

# RAZ

RADEBURGER ANZEIGER

Ausgabetag:  
09.04.2020



SEIT 1876

nächster  
Ausgabetag:  
08.05.2020

Unabhängige Zeitung mit den Amtsblättern  
der Stadt Radeburg und der Gemeinde Ebersbach



Foto: Randf Friesse - Schloss Lauterbach

## Landkreis Meißen

### Ausgangsbeschränkungen: Bewegung an Frischer Luft ist erlaubt

„Ich habe meine Kinder sofort von der Straße geholt, als ich gelesen hatte, wie hoch die Strafen sind!“ – So oder ähnlich äußern sich Mitbürger in sozialen Medien. Wer die Sächsische Corona-Schutzverordnung (SächsCoronaSchVO) gelesen hat, weiß, dass das Unsinn ist. Bewegung an frischer Luft ist ausdrücklich erlaubt! Selbst Bärwälder kann noch Wohnumfeld sein.



Seit wenigen Tagen steht die neue Infotafel in Bärwalde. (Foto: Wellner)

Bewegung an frischer Luft ist ausdrücklich erlaubt! „Sport und Bewegung im Freien vorrangig im Umfeld des Wohnbereichs sowie Besuch des eigenen Kleingartens oder Grundstückes, allerdings ausschließlich alleine oder in Begleitung des Lebenspartners bzw. mit Angehörigen des eigenen Hausstandes oder im Ausnahmefall mit einer weiteren nicht im Hausstand lebenden Person.“ heißt es unter Punkt 14 der SächsCoronaSchVO. Was das „Umfeld des Wohnbereichs“ ist, ist nicht streng definiert. Innenminister Wöller (CDU) meinte: „Also ich kann deutlich sagen, das private Wohnumfeld ist auf jeden Fall verlassen, wenn man als Dresdner in die Sächsische Schweiz wandern oder klettern geht, oder als Görlitzer ins Vogtland fährt, um dort Freizeitaktivitäten nachzugehen.“

„Wir haben ja in Sachsen die Möglichkeit geschaffen, dass man sich durchaus an der frischen Luft bewegen kann,“ ergänzt Sozialministerin Petra Köpping (SPD). „Da ist nicht gemeint, dass man den ganzen Tag an der frischen Luft ist, da ist gemeint, dass man mal eine Stunde an die frische Luft geht. Der ein oder andere beschwert sich, dass das nicht konkret genug ist. Aber es gibt eben Leute, die haben eine grüne Fläche neben ihrem Wohnhaus und andere müssen ein Stück weiter fahren.“ Also wird weder die Mutti wegen ihrer auf der Straße spielenden Kinder, noch der Dresdner, der durch Volkersdorf radelt, dafür bestraft. So sehr Gummi das alles aus nachvollziehbarem Grund auch sein mag - nehmen Sie Ihren Ausweis mit, wenn Sie außer Sichtweite Ihres Grundstückes sind und meiden Sie auf alle Fälle Bereiche, in denen gewöhnlich viele Menschen anzutreffen sind. Sinn der Verordnung ist, große Menschenansammlungen zu vermeiden.

Die Bewegung an frischer Luft muss ja nicht im Schlosspark von Moritzburg oder an den Elbwiesen erfolgen. In der Radeburger Heide wird keiner Fragen stellen und auch nicht, wenn Radeburger oder Moritzburger durch Bärwälder wandern.

Dort können Sie ganz aktuell eine neue Informationstafel entdecken, die die Stadtverwaltung gemeinsam mit dem Amt für Forst und Kreisentwicklung und Sponsoren finanziert hat. Ortswegwart Stefan Wellner informiert: „Ich freue mich, dass die touristische Informationstafel in Bärwalde am Dorfteich fertig gestellt ist und am angestammten Platz wieder aufgestellt wurde. Für alle Wander-, Reit- und Fahrradtouristen wurde eine aktuelle Informations- und Orientierungshilfe geschaffen. Interessierten steht ein kurzer Abriss über die Ortsgeschichte von Bärwalde zur Verfügung und Informationen zu Sehenswürdigkeiten zwischen Radeburg, Bärwalde und Moritzburg sind beschrieben. Der Standort mit Sitzbank, Dorfteich Bushaltestelle und schattenspendenden Baum, hat durch die neue Tafel an Attraktivität gewonnen. Ich möchte mich im Namen aller Touristen, bei allen Beteiligten, der Stadt Radeburg, dem Bauhof, dem Ideenwerk Kromke, der Sachsenkartographie, den Sponsoren und Werbeinteressenten für die neue touristische Informationstafel in Bärwalde bedanken.“ Bürgermeisterin Michaela Ritter gibt den Dank zurück und bedankt sich außerdem beim Jugend- und Heimatverein Bärwalde und Kreiswegewartin Köhler für die gute Zusammenarbeit.

Auch wenn es also zunächst eher Ortsansässige, oder besser: „Personen aus dem Wohnumfeld“ sind, die diese Tafel sehen werden, so ist es ein Zeichen, dass das eine oder andere mit Blick auf „die Zeit nach Corona“ doch weitergeht. KR

## Radeburg

### Trotz Nur-Briefwahl in Radeburg hohe Wahlbeteiligung – Michaela Ritter wiedergewählt

Mit einer so nicht erwarteten hohen Wahlbeteiligung von 51% und 98% der abgegebenen gültigen Stimmen wurde die Amtsinhaberin klar im Amt bestätigt, dabei standen die Sterne alles andere als günstig. Jahrelang lief es im Radeburger Rathaus wie am Schnürchen - und dann kam der Markt... und dann kam Corona...

Michaela Ritter erwies sich bei ihrem Amtsantritt vor 7 Jahren als Frau der Tat. Sie hatte keine leeren Versprechungen gemacht, sondern beherzt die Themen angepackt, die notwendig waren. Die wirtschaftliche Entwicklung sah sie als vordringlich an, denn hier sollten Arbeitsplätze und Steuereinnahmen generiert werden, die ein gesundes Gemeinwesen braucht. Anders als ihr Vorgänger sah sie deshalb Wirtschaftsförderung als Bürgermeisteraufgabe. So gelang ihr die Ansiedlung mehrerer großer Unternehmen im Gewerbegebiet. Als erste ostsächsische Kommune mit flächendeckend schnellem Internet war ein Coup, um den viele Nachbargemeinden die Stadt beneiden. Als quasi "gelernte Fördermittelexpertin" konnte sie durch Ausnutzung aller Unterstützungs- und Fördermöglichkeiten die Stadt und die Dörfer und die Stadt weiterentwickeln, ob Heidestraßenbrücke in Großdittmannsdorf oder Ortsdurchfahrt Volkersdorf, Stadttarchiv, Heimatmuseum oder Feuerwehrgerätehaus Großdittmannsdorf; Beschaffung von Fahrzeugen für die Feuerwehren in Berbisdorf, Bärnsdorf und Radeburg sowie dem Bauhof - überall wurden Haushaltsmittel mit Fördergeldern veredelt und so Haushaltsmittel sparsam und effektiv eingesetzt.

Für ein Radeburg der Generationen wurde ebenso viel erreicht: angefangen beim Hort und beim Sportplatz der Grundschule über das für die Freizeitgestaltung so wichtige Sportzentrum an der Jahn-Allee bis hin zum Betreuten Wohnen im ehemaligen Polyzentrum und dem Baustart im Mehrgenerationenquartier mit Altenheim am ehemaligen Rittergut.

Der drohende Wohnungsnotstand wurde erkannt und ein neues Wohnquartier an der Großenhainer Straße ausgewiesen.

In ihrem Flyer nannte sie weitere Ziele, bei denen man dabei davon ausgehen kann, dass sie auch diese nicht nur verspricht, sondern dass sie auch erreicht werden.

So weit, so erfolgreich, doch dann kam „der Markt“ – und dieses Stichwort genügt, um vielen Radeburgern die Zornesröte ins Gesicht

zu treiben. Hier trat ein bauliches Fiasko ein, das wohl kaum jemand für möglich gehalten hatte. Über das Thema wird zurzeit im Stadtrat nur nichtöffentlich hinter verschlossenen Türen diskutiert, doch das Offensichtliche konnte man nicht wegschließen und es drohte, die ansonsten grandiose Arbeit der Bürgermeisterin zu überschatten: der Markt ist eine Fehlleistung - nein: nicht nur eine. Eine Aneinanderreihung von Fehlern und Versagen. Aus der Rückschau kann man freilich trefflich Urteile abgeben, aber schon nach den ersten Hinweisen von Fachleuten wäre ein ganz anderes Agieren aus dem Rathaus und aus dem Bauamt notwendig gewesen.

Leider hat auch Michaela Ritter nicht erkannt, wo Vertrauen schlecht und Kontrolle besser gewesen wäre. Statt in den einen nur die Fachleute zu sehen und in anderen, wie z.B. Stadtrat Uwe Berge, nur Störenfriede und statt der ängstlichen Überbetonung der Einhaltung von Rechtsvorschriften und dem Streit darüber wer wo was einsehen und wer wo teilnehmen darf, wäre es besser gewesen, Kontrolle selbst korrekt auszuüben bzw. einzufordern. Fachleuten zu vertrauen ist gut, ihnen aber blind zu vertrauen ist fahrlässig. Kritik als störend zu empfinden ist menschlich, aber ein Riesenfehler, wenn man ihr nicht nachgeht. Hätten sich Rathaus und Bauamt schon im Mai, bei den ersten Anzeichen, entschieden, die widerstreitenden Seiten etwas anders einzuschätzen als sie es getan haben, wäre uns der Schaden in dieser Form erspart geblieben.

Wie gesagt, es ist gut Reden aus der Rückschau heraus. Man darf auch nicht vergessen, dass man von Anfang an die Fertigstellung vor dem 11.11.19 als "sportliche Herausforderung" gesehen hat. Vielleicht hat das dafür notwendige Tempo auch dazu geführt, dass man die Realität des Baupfuschs nicht sehen wollte und deshalb außenstehende Fachleute ignoriert hat.

...und dann kam auch noch Corona. Es hat sich ja bei vergangenen Wahlen gezeigt, dass bei Kommunalwahlen immer mehr Wähler zu einer eher bundespolitischen als lokalpolitischen Stimmabgabe ten-

dieren. Keine konnte wissen, wie sich der "Corona-Faktor" auswirkt - inwieweit man eine Bürgermeisterin vielleicht verantwortlich macht für fehlendes Klopapier oder die Ausgangsbeschränkungen.

Radeburg war neben Oderwitz die einzige sächsische Kommune die von der übergeordneten Behörde die Anordnung bekam, die gesamte Wahl als Briefwahl durchzuführen. Sollte das ein Vorteil oder ein Nachteil sein? Die Ausübung des Wahlrechts war von der Ausgangssperre ausdrücklich ausgenommen, aber der eine oder andere hatte das wohl nicht gelesen. Also war bei der Kandidatin dann eher mehr als weniger Verunsicherung. Das einzig Gute wäre bei einem positiven Ausgang mit klarem Votum: man würde schnell wieder zur Sacharbeit zurückkehren können.

Nun war das Votum deutlicher als vermutet. 3145 Wähler, das sind 51% der Wahlberechtigten, machten trotz der Umstände von ihrem Wahlrecht Gebrauch. Bei einer Wahl mit nur einem Kandidaten sind Wahlbeteiligungen von 30% nicht ungewöhnlich. In Radeburg war die Wahlbeteiligung diesmal sogar knapp höher als bei der Stichwahl im April 2013 (49%). Damals gaben ihr 2194 Wähler das Vertrauen und diesmal sogar 2984. Ein Ergebnis das für sich, oder genauer: für sie spricht. Herzlichen Glückwunsch auch auf diesem Wege!

Michaela Ritter sagte in einem ersten Statement auf Facebook: "Herzlichen Dank für die Durchführung einer Wahl in schwierigen Zeiten. Zuerst an alle Wahlhelfer, die die Bürgermeisterwahl als Briefwahl vorbereiten und durchführen mussten. Alle haben einen tollen Job gemacht. Und natürlich an alle Wählerinnen und Wähler. Für viele - auch für mich - war eine Briefwahl eine neue Erfahrung."

Jetzt gilt es, trotz der schwierigen Situation, in Sachen Markt nun auch mal zum Punkt zu kommen und die Bürger umfassend zu informieren, wie ernst die Lage ist. Es sollte auch eine offene Debatte darüber möglich sein, wie der entstandene Schaden behoben werden kann.

Der Markt ist nicht so gut zu verstecken wie die berühmte Leiche im Keller - also sollten wir drüber reden.

Klaus Kroemke

## Freistaat Sachsen · Radeburg

### Veranstaltungs- und Ausgangsbeschränkungen voraussichtlich bis 20. April

Schulschließungen, Schließung von öffentlich zugänglichen Einrichtungen und Gewerbebetrieben mit Publikumsverkehr, Veranstaltungsverbote, Ausgangsbeschränkungen. Mit Verfügungen und Verordnungen versuchen Bund und Länder der als Pandemie erkannten Corona-Infektionswelle mit bisher nie gekannten Maßnahmen Herr zu werden. Die Inneninzwischen sicher bekannten Einschränkungen gelten vorerst bis zum 20. April.

Über den Stand der Einschränkungen hält sie die Stadtverwaltung auf dem Laufenden unter [www.radeburg.de/corona](http://www.radeburg.de/corona)

Weitere Informationen, offen? geschlossen? Fragen von und Antworten konkret für Radeburger, Ebersbacher, Moritzburger und

Umgebung werden hier laufend aktualisiert: [www.bit.ly/rabu-offen](http://www.bit.ly/rabu-offen)

Laut SächsCoronaSchVO gelten noch bis Montag, den 20. April, 0 Uhr, die bekannten Einschränkungen. In der SächsCoronaSchVO werden diese umschrieben mit der Formulierung „Das Verlassen der häuslichen

Fortsetzung auf Seite 6

**Unseren Gästen und Kunden eine gesunde und frohe Osterzeit!**



**Landgasthof Verbisdorf**  
 Berbisdorfer Hauptstr. 38 · 01471 Radeburg  
 Telefon 03 52 08 / 20 27 · Fax - / 28 66  
 www.landgasthof-berbisdorf.de

**Jetzt Gutscheine verschenken!**

*Unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Osterfest.*



**Görne e.K.**  
**DACHDECKERMEISTER**  
 01471 Radeburg · Anbaustraße 24  
 Tel. (035208) 2716 · Fax (035208) 92110

Ausführungen aller Arten von Dacharbeiten  
 Schornstein · Dachklempnerarbeiten/Gerüstbau

**Unseren Fahrern und Bekannten wünschen wir ein frohes Osterfest.**



**Fahrschule Renner & Bernert**  
 Radeburg & Moritzburg  
 Fahrschulklassen A1, A, B, BE, C, CE  
 Aufbaueminar f. Fahranfänger · Punkteabbau

01471 Radeburg · Heinrich-Zille-Str. 10  
 Tel. + Fax: 03 52 08 / 43 35  
 Funk: 01 72 / 8 09 28 11 & 01 62 / 4 94 78 35  
 01468 Moritzburg · Schloßallee 15

**Ihr Meisterbetrieb für Fenster, Türen & Innenausbau, Rollläden & Markisen, Einbauküchen & -schränke**



**Böttger**  
 Tischlerei & Küchen

Unser Team wünscht allen ein frohes Osterfest!

Stölpchener Str. 4 · 01561 Thienendorf-Weixände  
 Tel.: 03 52 48 / 8 15 58 · info@tischlerei-boettger.de

**Autohaus Pietsch Radeberg**



**KAROSERIE- SPEZIALBETRIEB · FORD-HÄNDLER**

- Neuwagen
- Zulassung
- Leasing & Finanzierung
- Versicherung
- Kundendienst
- Ford-Shop
- Gebrauchtwagen
- Mietwagen
- TÜV/DEKRA/HU

01454 Radeberg · An der Ziegelei 13  
 Tel.: 0 35 28 / 44 31 91 · Fax: 0 35 28 / 44 31 71  
 www.ford-pietsch-radeberg.de

**Malermeister Lehmann**



Fassadengestaltung · Dekorationsmalerei  
 Tapezier- und Fußbodenverlegearbeiten  
 Renovierung · Trockenbau  
 Beschriftungen · Fassaden-vollwärmeschutz · Gerüstbau

*Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Osterfest.*

Alte Poststraße 48 · 01471 Radeburg  
 Tel.: 03 52 08 / 8 04 04 · Fax: - / 8 04 06 · Mobil: 01 62 / 4 24 83 89  
 www.malermeister-radeburg.de

**Naturstein für Küche, Bad, Haus und Hof**

Fensterbänke · Steintreppen · Kamine · Fußböden  
 Badeinlassungen · Tischplatten · Grabmale



**WITTKENATURSTEIN**  
 01471 Radeburg  
 Bärwalder Str. 12  
 Tel. 03 52 08 / 24 18  
 Fax 03 52 08 / 43 27

*Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein schönes Osterfest.*

**Kommentar**

**RAZ und die Weltpolitik: 93 - 94% aller Corona-Tests negativ**

Liebe Leserinnen und Leser,

im August werden es dreißig Jahre sein, in denen der Radeburger Anzeiger wiedererscheint, seit 30 Jahren bin ich selbständig. Na schön, und wenn? Bertolt Brecht ließ den Philosophen Me Ti in Bezug auf Jubiläen, Geburtstage und so weiter abwinken und sagen: „Es ist schon schwer genug, die wirklichen Wendepunkte zu erfassen.“

Also betrachte ich das ganze aus dem Blickwinkel der wirklichen Wendepunkte. Da gab es in diesen dreißig Jahren genau drei, die eine Wirkung auf „das Ganze“ hatten. Der erste war die so genannte „Wendezeit“ selbst. Sie hatte erst die Wiedergründung des Radeburger Anzeigers möglich gemacht, der sein Erscheinen während des 2. Weltkrieges einstellen musste. Am von Pfarrer Martin Koch im Frühjahr '90 angeregten Runden Tisch sprach Kerstin Fuhrmann das Thema an, ich griff es auf, mit Hilfe von Jürgen Vettors kam das Ganze schließlich in Gang und ihm ist es auch zu verdanken, dass wir heute einmal monatlich im Zeitungsformat erscheinen können.

Der nächste Wendepunkt war der 11. September 2001. Zum ersten und bisher einzigen Mal äußerte ich mich in einem Kommentar zu einem globalen, Radeburg scheinbar nicht betreffenden Ereignis. Wegen des „antiamerikanischen Grundtons“ in diesem Artikel handelte ich mir auch sofort Kritik ein. Mit dem Abstand und dem Wissen von heute würde ich sicher manches anders schreiben. Wie unmittelbar Radeburg dann doch betroffen war, erfuhren wir spätestens Ende 2014, Anfang 2015. Die Anschläge auf Amerika waren Vorwand für die Kriege im Nahen Osten und schließlich für den von den USA und einigen Verbündeten unterstützten „Arabischen Frühling“, der in jenem Desaster endete, dass letztlich die Massenfluchtbewegung aus dem Nahen und Mittleren Osten und insbesondere aus Syrien auslöste, an der wir besonders seit dem Kontrollverlust von 2015 zu kauen haben – von der Spaltung der Mitte der Gesellschaft bis hin zur Spaltung Europas. Der Nahostkonflikt als Ursache hat mich aber nicht mehr losgelassen und mein Wissen konnte ich in drei Reisen nach Israel und Palästina vertiefen, in seiner Komplexität verstehen und: erfahren, dass man eigentlich sehr wenig weiß.

Hier möchte ich mich nun zum zweiten (und wahrscheinlich letzten) Mal zu einem globalen Thema äußern – und niemand wird bestreiten, dass er auch unmittelbar mit Radeburg zu tun hat: dem dritten historischen Wendepunkt, der Corona-Krise. Ich rede bewusst von Corona-Krise und nicht von Corona-Pandemie, wohl wissend – siehe oben – dass ich wenig weiß. Die Corona-Krise ist für mich greifbar wie für jeden anderen, für den sich der Alltag ab dem 18. bzw. 23. März grundlegend verändert hat, die Pandemie nicht. Ich habe in den Tagen des beginnenden politischen Anti-Corona-Aktivismus Mitte/Ende März versucht, meine Leser über alle verfügbaren Kanäle auf dem Laufenden zu halten und die Informationen von Bund, Land, Landkreis und Stadt für Radeburger zu bündeln und möglichst verständlich zu erklären. Dazu war es aber notwendig, dass man „Corona“ auch ein bisschen genauer versteht – wohl wissend, dass ich nicht wirklich viel weiß – siehe oben.

Doch was mich beim Studium des Sachverhalts zunehmend sauer machte, war die ab einer bestimmten Betrachtungstiefe erkennbare einseitige Information, die von Mutmaßungen über Dunkelziffern, aber nicht von der Datenlage gestützt wird. Wenn man in den Primärquellen – zum Beispiel beim Robert-Koch-Institut (RKI) findet (und dieses auch schon am 23. März bestätigt), dass die „Kurve sich abflacht“, dann frage ich mich, warum überall weiter Schreckensszenarien, unterlegt mit Bildern und Videos aus Italien und exponentiell steigenden Charts, gezeigt werden. Um die just an diesem 23. März bis 5. April verhängten Ausgangsbeschränkungen, diesen schwerwiegenden Eingriff in unsere

Freiheit, bis zum 20. April verlängern zu können? Ich weiß es nicht. Ich frage nur.

Aber mal konkret: wie sahen die Zahlen des RKI zur abgeflachten Kurve aus und was wurde daraus gemacht? Im Situationsbericht des Instituts vom 26. März 2020 war folgendes zu finden: Deutschland hatte in der 11. KW 7.582 positive Fälle, in der 12. KW 23.820 – panisch meldete REUTERS, dass sich die Zahlen von einer auf die andere Woche verdreifacht hätten. Schaut man genauer hin, konnte man lesen, dass in der 11. KW 127.457 und in der 12. KW schon 348.619 Tests durchgeführt wurden. Also drei Mal mehr Tests! Nimmt man den prozentualen Anstieg, dann waren in der 11. KW 5,9% positiv, in der 12. KW 6,8% – alle anderen Verdachtsfälle (nur solche werden ja getestet), 94 bis 95%, waren negativ. Die letztgenannte Zahl wird nirgends genannt. Warum nicht? Die „Dunkelziffer“ ist also eher niedrig als hoch, der Anstieg mit 0,9% nur gering!

Warum greift auch der Landkreis Meißen die Spekulation auf, die Dunkelziffer könne hoch sein? Sie könnte höchstens dann hoch sein, wenn Personen das Virus tragen und verbreiten, die keine Verdachtsfälle sind, weil sie gar keine Symptome haben. Da es keine flächendeckende Studie dazu gibt, kann dieser – noch rein spekulative Fall – natürlich durchaus möglich sein.

Ist das der Grund, dass der Chef des RKI, Robert Wieler, entgegen der eigenen Datenlage, noch am 29. März sagt: „Ein Italienszenario ist immer noch möglich“?

Nur auf dieser Mutmaßung beruht der Narrativ vom exponentiellen Anstieg?

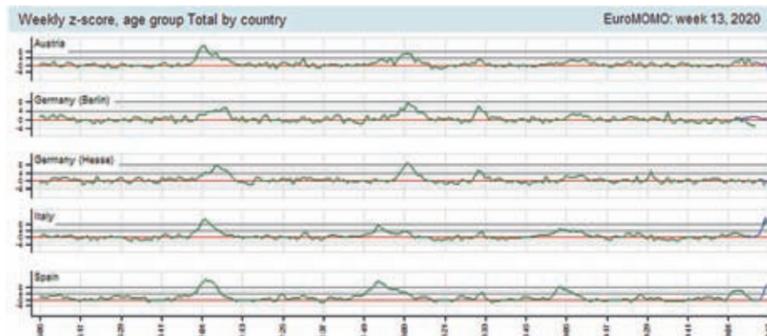
Also nur deshalb zeigt auch der Freistaat vorzugsweise das Coronadiagramm mit einer steil ansteigende Kurve, die uns so beunruhigt? Zur Erklärung dieses Charts ist nicht dort, aber auf – Danke dafür! – sehr informativen Corona-Webseite des Landkreises Meißen zu lesen, dass „alle SARS CoV-2 positiv getesteten Personen berücksichtigt (werden), also auch die, bei denen die 14-tägige Quarantäne-Zeit bereits abgelaufen ist. Personen, die stationär aufgenommen wurden oder verstorben sind, werden ebenfalls mitgezählt.“

Wer keine Zeit hat, sich damit näher zu befassen, wer aus der Schichtarbeit kommt und dann noch schulpflichtige Kinder hat, denen derzeit der Lehrer fehlt, wird das kaum können, viele andere könnten es, machen sich die Mühe aber auch nicht – und bleiben verunsichert.

Fakt ist: dieser Chart wird also niemals eine Information sein, die etwas zur Information über die tatsächliche aktuelle Gefährdungslage sagt. Aber was, wenn die Dunkelziffer der vielen möglicherweise symptomfreien Überträger bei einer Lockerung der Restriktionen nun doch noch zu „italienischen Verhältnissen“ führt? Das will natürlich niemand. Aber was sind eigentlich „italienische Verhältnisse“?

Ich recherchiere über die gern zitierte gemeinnützige Seite Correctiv.org, die Coronavirus-Faktenchecks dann erfahre ich, dass die u.a. von der ARD verbreiteten Bilder aus Italien gar nichts mit Corona zu tun hatten und frage mich: was ist nun überhaupt wahr? Nur ein einziges Video aus einem norditalienischen Krankenhaus war echt, die Bilder mit den Särgen und dem Militär stammten alle von schiffbrüchigen Lampedusa-Opfern von 2015!

**Hinweis: Alle recherchierten und zitierten Quellen sind im Online-Artikel zum Nachlesen verlinkt!**



Auszug aus dem zum Redaktionsschluss aktuellen europäischen Sterblichkeits-Monitoring mit den Grippe-Spitzen (Grün) und Corona (blau)

**Kultur- und Heimatverein Radeburg**

In dieser besonderen Zeit müssen wir leider das **Frühlingliedersingen** unseres Chores gemeinsam mit dem Kirchenchor und leider auch die **Heinrich-Zille-Kneipennacht** vorerst absagen.

Auch die jährliche **Mitgliederversammlung** des Kultur- und Heimatvereins werden wir verschieben müssen.

Wollen wir hoffen, dass alle **gesund bleiben** und dass die Gaststätten und Geschäfte bald wieder öffnen können. Dann wollen wir zeitnah alles nachholen. Vielleicht wird es eine ganz besondere Kneipennacht, wenn das normale Leben wieder eingezogen sein wird?

Vielen Dank an **Klaus & Monika Kroemke** für die jahrelange freundliche Begleitung!



**Käse** der Käseerei Schönborn



**Milch, Käse, Eier**

aus unserem Automaten **täglich 24 Stunden**

**Agargenossenschaft Radeburg eG**  
 Großdittmannsdorf · Hauptstraße 28b  
 01471 Radeburg · Tel. 03 52 08-8 10 00

**und Eier** aus Radeburger Bodenhaltung

**Unserer Kundschaft ein frohes Osterfest!**

Nach weiterer Recherche stoße ich auf das Bulletin des European Mortality Monitoring Project (euroMOMO – Europäisches Sterblichkeitsbeobachtungsprojekt), das während der Grippe-Pandemie 2009/2010 gegründet wurde und an dem u.a. die WHO, die EU-Gesundheitsbehörde ECDC und das europäische Statistikamt EUROSTAT mitwirken. Wenn immer gesagt wird, es gäbe keine Daten - die Mortalitätsrate, die Aufschluss gibt, wie tödlich eine Pandemie ist, gibt es also schon seit 10 Jahren!

Die rote Linie in den Charts (**Abb. unten**) ist die durchschnittliche Sterblichkeitsrate. Man sieht in allen europäischen Ländern eine gewaltige Spitze zum Jahreswechsel 16/17 – das war die damalige Grippepelle. Im Februar/März 2018 gab es durch die Grippe den nächsten extrem hohen Ausschlag. Nur in Italien (nicht einmal in Spanien) ist der „Corona-Ausschlag“ genauso hoch wie der „Grippe-Ausschlag“ 16/17. In Deutschland ist nicht einmal eine Spitze zu erkennen. Die aktuelle Rate liegt auf oder unter dem Durchschnitt. Also warum, um alles in der Welt, sollten wir „italienische Verhältnisse“ bekommen?

In Anbetracht der Faktenlage, wenn man sie denn zur Kenntnis nimmt, sollte die Politik schnellstens hinterfragen, womit sie das Herunterfahren unserer gesamten Ökonomie rechtfertigen will. Das Geld, das jetzt in Größenordnungen Klein- und Kleinstunternehmen geschenkt und mittelständischen Betrieben zinslos vorgeschossen wird, muss entweder irgendwann erwirtschaftet(!) oder inflationär nachgedruckt werden. Aber das ist nur die monetäre Seite. Wenn die Wirtschaft nicht wieder vernünftig anläuft, werden wir schon bald im Sinne der Weissagung der Cree-Indianer merken, dass man Geld nicht essen kann. Eingedenk sinnvoller hygienischer Maßnahmen und eingedenk dessen, dass wir vieles von dem, was wir jetzt tun, schon seit Jahren hätten tun sollen, sollten wir uns fragen:

**AKTION**

**STIHL Benzin-Motorsense FS38**  
**100% STIHL**  
 statt für **189,-€**  
 nur **169,-€**

die leichteste Motorsense im STIHL-Programm

Wir beraten Sie gern!

*Unseren Kunden wünschen wir ein gesundes und frohes Osterfest!*

**Firma Worlitzsch**  
 Bärwalder Str. 30  
 01471 Radeburg  
 Tel. 035208/80433  
 www.worli.de

**STIHL**

- Ist es gerechtfertigt, Kinder nicht in die Schule zu lassen?
- Ist es gerechtfertigt, den kleinen Blumenläden zu ruinieren, während der Supermarkt weiter Blumen verkauft?
- Ist es gerechtfertigt, den Friseurläden und Kosmetiksalon zu schließen, der keine Menschenmassen bedient und seine Kunden im Bestellbuch stehen hat?
- Warum sind der Industriewarenläden, der Handyläden, der Lederwarenläden, die Wollkiste und andere Fachgeschäfte geschlossen, während Supermärkte mit dem Argument des täglichen Bedarfs sogar für solche Waren groß in die Werbung einsteigen?
- Ist es gerechtfertigt, außer ihm zur Vorsicht zu raten, einen älteren Menschen, der allein zu Hause ist, zu verbieten, seine Angehörigen, Freunde und Bekannte zu besuchen und ihn vereinsamen zu lassen?
- Ist es gerechtfertigt, uns in einem solchen Maße unsere Freiheit zu nehmen und alle außerfamiliären sozialen Bindungen zu kappen?

Ich frage ja nur.

Klaus Kroemke

# RADEBURG



Ausgabe:  
04/2020

Ausgabetag:  
09.04.2020

Informationen & Bekanntmachungen der Stadtverwaltung Radeburg für Radeburg mit den Ortsteilen Bärnsdorf, Bärwalde, Berbsdorf, Großdittmannsdorf & Volkersdorf; amtliche Mitteilungen des Stadtrates & der Stadtverwaltung Radeburg

## Stadt Radeburg

### Beschlüsse des Stadtrates zur 9. Beratung am 26.03.2020

**In öffentlicher Sitzung**  
 • **Beschluss Nr. 01 - 09./7.** Eröffnung und Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit  
 • **Beschluss Nr. 02 - 09./7.** Bestätigung des Protokolls der 8. Beratung des Stadtrates  
 • **Beschluss Nr. 03 - 09./7.** Beratung und Beschluss zur Satzung zur Änderung der Satzung über die Benutzungs- und Benutzungsgebührensatzung Trauerfeierhallen  
 • **Beschluss Nr. 04 - 09./7.** Beratung und Beschluss über die Aussetzung der Entgelte für Kinderbetreuung und Erstattung bereits gezahlter Entgelte anteilig für März 2020  
 • **Beschluss Nr. 05 - 09./7.** Übertragung von Haushaltsermächtigungen aus dem Haushaltsjahr 2019 in das Haushaltsjahr 2020  
 • **Beschluss Nr. 06 - 09./7.** Beratung und Beschluss zu notwendigen Mittelschichtungen im Zusammenhang mit den Maßnahmen 233 und 278 im Zuge der Baumaßnahmen Dachgeschoss Feuerwehr Radeburg  
 • **Beschluss Nr. 07 - 09./7.** Beratung und Beschluss zum

Selbstbindungsbeschluss des Stadtrates zur Selbstbindung der Verwaltung über die haushaltsrechtliche Sperrung von Auszahlungsansätzen für Investitionsmaßnahmen als Sicherheitseinbehalt für die mit dem Bund-Länder-Programm „Stadtumbau“, Programmteil Aufwertung Fördergebiet Östliche Stadtmitte geförderten Einzelmaßnahmen: Erschließung, Markt – Platzgestaltung, Erschließung Markt – Brunnenanierung, Erschließung Kirchengasse im Zuge der Marktsanierung  
 • **Beschluss Nr. 08 - 09./7.** Beratung und Beschluss zum Antrag auf Erwerb einer Teilfläche von Flurstück Nr. 422/5 der Gemarkung Radeburg  
 • **Beschluss Nr. 09 - 09./7.** Beratung und Beschluss zu Instandsetzungs- und Erneuerungsmaßnahmen der Gemeindestraßen in 2020

Der vollständige Wortlaut der gefassten Beschlüsse in öffentlicher Sitzung kann im Sekretariat der Bürgermeisterin, Rathaus, zu den üblichen Öffnungszeiten eingesehen werden.

gez. Ritter, Bürgermeisterin

## Stadt Radeburg

### Information des Bauamtes:

Der Torbogen am Schloss Berbsdorf überspannt den öffentlichen Weg zwischen Kirche und Park Berbsdorf und wird von vielen Fußgängern und Radfahrern genutzt. Kürzlich wurden durch den Bauhof am Torbogen Sicherungsarbeiten durchgeführt. Dabei wurden aus Gründen der Verkehrssicherheit lockere Putzbestandteile entfernt, um Unfälle durch herabstürzende Teile zu vermeiden. Grundlage dieser Arbeiten war die Einschätzung eines Sachverständigen für denkmalgeschützte Gebäude und Bauten.

### Sitzung des Stadtrates

am Donnerstag, 23.04.2020 – 19.30 Uhr im Ratssaal der Stadt Radeburg

### Technischer Ausschuss

am Dienstag, 05.05.2020 – 19 Uhr im Ratssaal der Stadt Radeburg

### Sprechstunden im Bürgerbüro der Stadt Radeburg, Heinrich-Zille-Str. 11

**Friedensrichter:** nur mit Terminvereinbarung unter 035208/961-11  
**Rentenberatung:** Termin im April entfällt! (nur mit Terminvereinbarung: 01 51-11 64 63 40).  
**Energieberatung:** jeden 4. Dienstag im Monat 16.30 – 18.30 Uhr (nur mit Terminvereinbarung: 03 52 08-9 61 11 oder 08 00-8 09 80 24 00)  
**Schuldnerberatung** Freitag, den 15.05.2020 09 – 12 Uhr  
**Gesprächsrunde für Angehörige von Menschen mit Demenz** Anmeldung: 035208/88624  
**Senioreninformation (kostenlos, unabhängig – Tel. 03 52 08-8 86 24)** jeden 1. Freitag im Monat von 09 Uhr – 11 Uhr jeden 2. Dienstag im Monat von 16 Uhr – 18 Uhr

### Alle Termine unter Vorbehalt!

## Jagdgenossenschaft Radeburg

### Terminverschiebung

Auf Grund der aktuellen Situation findet die Versammlung der Jagdgenossenschaft Radeburg nicht statt. Neuer Termin wird rechtzeitig bekanntgegeben.

Birgit Krusch

## Stadt Radeburg

### Öffentliche Bekanntmachung des Wahlergebnisses der Bürgermeisterwahl in der Stadt Radeburg am 29. März 2020

Der Gemeindevwahlausschuss hat in seiner öffentlichen Sitzung am 02. April 2020 das Wahlergebnis festgestellt.

#### I. Ergebnis der Bürgermeisterwahl in der Stadt Radeburg

1. Zahl der Wahlberechtigten:	6.070
2. Zahl der Wähler:	3.148
3. Zahl der ungültigen Stimmen:	109
4. Zahl der insgesamt abgegebenen gültigen Stimmen:	3.039
5. Zahl der für die einzelnen Bewerber abgegebenen gültigen Stimmen:	

Bezeichnung des Wahlvorschlages	Bewerber (Familienname, Vornamen)	Beruf oder Stand	Wohnort	Stimmen
Ritter	Ritter, Karin Michaela	Bürgermeisterin	01471 Radeburg	2.982

#### Für andere Personen abgegebene gültige Stimmen:

Familienname, Vornamen	Wohnort	Stimmen
Stannek, Rüdiger	01471 Radeburg	8
Berge, Uwe	01471 Radeburg	5
Schöne, Michael	01471 Radeburg	4
Ufert, Michael	01471 Radeburg	4
Hübler, Andreas	01471 Radeburg	3
Riemer, Uwe	01471 Radeburg	3
Schmiedgen, André	01471 Radeburg	3
Fiedler, Steffen	01471 Radeburg	2
Jesse, Dieter	01471 Radeburg	2
Liebezeit, Kay	01471 Radeburg	2
Marx, Roman	01471 Radeburg	2
Schmoranzler, Detlef	01471 Radeburg	2
Wehnert, Sven	01471 Radeburg	2
Wolf, Thomas	01471 Radeburg	2
Worlitzsch, Bill	01471 Radeburg	2
Creutz, Christian	01471 Radeburg	1
Großmann, Frank	01471 Radeburg	1
Dr. Hasenpflug, Henry	01471 Radeburg	1
Herklotz, Christfried	01471 Radeburg	1
Herrmann, Alexander	01471 Radeburg	1
Jentsch, Walter	01097 Dresden	1
Kecke, Andreas	01471 Radeburg	1
Leitermann, Thomas	01471 Radeburg	1
Lorenz, Maria	01471 Radeburg	1
Martin, Sina	01471 Radeburg	1
Schreiber, Peter	01616 Strehla	1

6. Zur Bürgermeisterin der Stadt Radeburg gewählt wurde Frau Karin Michaela Ritter.

II. Gegen die Wahl kann gemäß § 54 der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern zur Durchführung des Kommunalwahlgesetzes (Kommunalwahlordnung – KomWO) i. V. m. § 25 des Gesetzes über die Kommunalwahlen im Freistaat Sachsen (Kommunalwahlgesetz – KomWG) Einspruch erhoben werden. Dieser kann von jedem Wahlberechtigten, jedem Bewerber und jeder Person, auf die bei der Wahl Stimmen entfallen sind, innerhalb einer Woche nach dieser öffentlichen Bekanntmachung schriftlich oder zur Niederschrift unter Angabe des Grundes bei der Rechtsaufsichtsbehörde Landkreis Meißen, Landratsamt, Rechts- und Kommunalamt, Brauhausstraße 21, 01662 Meißen, erhoben werden. Nach Ablauf der Frist können weitere Einspruchsgründe nicht mehr geltend gemacht werden. Der Einspruch eines Einsprechenden, der nicht die Verletzung seiner Rechte geltend macht, ist nur zulässig, wenn ihm entsprechend § 25 Abs. 1 Satz 3 des Kommunalwahlgesetzes ein Prozent der Wahlberechtigten, mindestens jedoch fünf Wahlberechtigte, beitreten.

Radeburg, den 03.04.2020 Ritter, Bürgermeisterin

## Stadt Radeburg – Ordnungsamt

### Entsorgung von Grünschnitt / Pflanzenabfällen

Für die Entsorgung von Grünschnitt und pflanzlichen Abfällen gilt ohne Einschränkung das Kreislaufwirtschaftsgesetz. Die Verbrennung (z.B. Grünschnitt im Garten abbrennen) ist unzulässig und kann mit Bußgeld geahndet werden. Anfallende Gartenabfälle sollten vorrangig auf dem eigenen Grundstück (Kompost, Düngung) verwertet werden. Ebenso kann eine Biotonne beim zuständigen Entsorgungsträger des Landkreises, dem Zweckverband für Abfallwirtschaft (www.zaooe.de) beantragt werden. Auch die Wertstoffhöfe des Landkreises nehmen Gartenabfälle / Grünschnitt entgegen. (Hinweis: Sollte die Entsorgung auf den Wertstoffhöfen auf Grund von Schließungen im Zuge der Coronaauswirkungen zeitweise nicht möglich sein, bleibt die Verbrennung dennoch untersagt.)

Ordnungsamt Radeburg

## Stadt Radeburg – Bauamt/SB Tiefbau

### Großdittmannsdorf – Hauptstraße – S 177

Nach Ostern werden einige Schachtdeckel auf der Hauptstraße zwischen Ortseingang und Angelstieg und Höhe Einfahrt Agrargenossenschaft repariert. Es kommt zu punktuellen Verkehrsbehinderungen zum Teil mit Ampelregelung.

## Diakonie Riesa-Großenhain

### Tafelausgabe

Im Rahmen der aktuellen Entwicklungen bezüglich der Coronavirus-Krise kommt den Tafeln als Versorger bedürftiger Personenkreise eine besonders wichtige Bedeutung zu. Bedürftig sind nunmehr auch Personen in Kurzarbeit sowie Beschäftigte mit geringfügiger Vergütung. Die Großenhainer Tafel ist – unter Beachtung aller aktuellen Hygienevorschriften – nach wie vor zu den gewohnten Ausgabezeiten (mittwochs 11-12:30 Uhr; freitags 11:30-13 Uhr) geöffnet, eine vollumfängliche Ausgabe in der Karwoche mit kleinen Osterpräsenten findet am Mittwoch, dem 08.04.2020 in Großenhain statt. Hierzu – aber auch zu allen anderen Ausgaben in Großenhain – sind auch alle Rade-

Tony Preibisch

## Bürgermeisterin

### Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

am 29. März 2020 fand in der Stadt Radeburg die Bürgermeister-Wahl statt. Wir waren damit neben der Gemeinde Oderwitz im Landkreis Görlitz die einzige Gemeinde in Sachsen, in der Wahlen aktuell noch durchgeführt werden durften. Das Landratsamt Meißen hatte im Vorfeld festgelegt, dass die Wahl hier ausschließlich als Briefwahl durchgeführt werden darf. Dies war für uns alle ein Novum.

Ich bedanke mich an dieser Stelle bei allen Wahlhelferinnen und Wahlhelfern in den Wahlvorständen und im Gemeindevwahlausschuss sowie den zuständigen Mitarbeitern der Verwaltung mit Wahlleiterin Frau Groß für ihren Einsatz. Sie waren für die ordnungsgemäße Durchführung der Wahl verantwortlich. Bauhofmitarbeiter und Hausmeister hatten mit Vor- und Nachbereitungsarbeiten gut zu tun, auch an sie ein Dankeschön. Unter den aktuellen Bedingungen stand für uns die Sicherheit der Wahlhelfer im Vordergrund, sodass

bei der Öffnung und Auszählung der Briefe mit Mundschutz und Handschuhen gearbeitet wurde. Auch das wird im Gedächtnis bleiben, wenn man sich an die Bürgermeisterwahl 2020 erinnert.

Und natürlich danke ich den zahlreichen Wählerinnen und Wählern für das Vertrauen, das mir und meiner Arbeit mit diesem Wahlergebnis ausgesprochen wurde. Ich war überwältigt von der überaus hohen Wahlbeteiligung, die so sicher im Vorfeld nicht zu erwarten war. Ich versichere Ihnen, dass ich alle künftigen Entscheidungen auch wie bisher nach bestem Wissen und Gewissen zum Wohle der Stadt Radeburg treffen werde. Eine der wichtigsten Voraussetzungen dafür ist es gesund zu bleiben. Uns allen wird gerade in diesen Wochen bewusst, dass dies keine Floskel ist, sondern Grundlage unseres Handelns.

Und deshalb wünsche ich Ihnen wirklich von Herzen: Bleiben Sie gesund!

Ihre Michaela Ritter, Bürgermeisterin

**Die Bürgermeisterin und der Stadtrat der Stadt Radeburg gratulieren sehr herzlich allen Jubilaren der Monate April und Mai und wünschen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.**

## ADAC Sachsen

### Verkehrsteilnehmerschulung

Im Rahmen des DVR Programms „sicher mobil“ in Zusammenarbeit mit dem ADAC Sachsen lädt Herr Roland Rosenkranz, Moderator des Deutschen Verkehrssicherheitsrates, alle Interessierten zur nächsten Verkehrsteilnehmerschulung am 29.04.2020 um 19 Uhr (unter Vorbehalt bzgl. der zu diesem Zeitpunkt gültigen Allgemeinverfügung) in den Landgasthof Berbsdorf ein. Die Veranstaltung ist kostenfrei.

**Karosseriebau Olaf Hübner**  
Typoffen und fachgerecht.

**Die Motorradsaison ist eröffnet!**  
Höchste Zeit für den Frühjahrscheck.  
Wir kümmern uns um Ihr Zweirad

Unserer Kundschaft ein frohes Osterfest!

Für alle PKW Fahrer ist es Zeit zum Reifenwechsel!  
 • Räderwechsel  
 • Reinigung  
 • Einlagerung  
 – gleich Termin vereinbaren.

Karosseriebau Meisterbetrieb Olaf Hübner  
 Rödertalstraße 1 OT Medingen 01458 Ottendorf-Okrilla  
 Tel.: 03 52 05/7 11 98  
 Funk: 01 73/8 61 87 93  
 Karosseriebau.Huebner@t-online.de

## Frischer Fisch vom Moritzburger Fischer ...

Aktuell im Angebot:  
**Frischfisch:** Karpfen (küchenfertig, halbiert, geviertelt oder filetiert), Schleie, Wels, Stör, Forelle, Lachsforelle  
**Räucherfisch:** Karpfen, Stör, Wels, Forelle, Lachsforelle, Aal, Moritzburger Karpfenrolle, Butterfisch, Rotbarsch, Lachs, Makrele, Lachsmakrele, Bückling, Lachshering  
**Fischprodukte:** Räucherfischsalat, Heringsalat, Rollmöpse, Brathering, Salzheringe, Karpfen-Sülze, Kräutheringsfilet in Öl

**Oster-Öffnungszeiten der Moritzburger Teichwirtschaft:**  
 Do 09.04. von 10 – 17 Uhr · Sa 11.04. von 9 – 12 Uhr

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein erholsames Osterfest.

Bärnsdorfer Hauptstr. 1c · 01471 Radeburg · ☎ 03 52 07-8 14 68  
**www.teichwirtschaft-moritzburg.de**

**DROHNE MIT WÄRMEBILDKAMERA**

„Vermeiden Sie kostspielige Wasserschäden. Ich bin Energieberater, Baudiagnostiker & Schadensgutachter. Durch den Einsatz von Drohne und Wärmebildkamera muss ich Ihnen nicht einmal zur Schadensfeststellung aufs Dach steigen.“

Energieberatung & Baudiagnostik  
 Mirco Lehmann  
 Sachverständigenbüro

Tel.: 01 70 / 2 92 27 09  
 info@energie-lehmann.de  
 Rosenweg 12 • 01471 Radeburg  
**www.energie-lehmann.de**

Wir wünschen Ihnen ein frohes Osterfest!

**NEU Vermietung von Baumaschinen und Geräten**

**PKW- und Baumaschinentransportanhänger, Bagger, Radlader, Rüttelplatten, Stampfer, Erdbohrer, Abbruchhämmer, Steinsägen, Pumpen, Notstromaggregate und vieles mehr auf Anfrage**

Unserer Kundschaft wünschen wir ein frohes und gesundes Osterfest!

Hauswartdienste · Garten- & Landschaftsbau · Schüttguttransporte

**HGS Nicklich** 0172/7 94 18 63  
Lindeberg 15 · 01471 Radeburg · www.hgs-nicklich.de

**Kölling GmbH**  
Ihr Fachpartner für

Heizung Sanitär Klima Reparatur Wartungsservice Rohrleitungsbau Schweißarbeiten

Telefon 03 52 48 / 8 43 - 0  
www.koelling-gmbh.de

Heidestraße 4a · OT Bieberach · 01561 Ebersbach  
info@koelling-gmbh.de · Fax 03 52 48 / 8 43 43

**Paulick MINERALÖL HANDEL**

Wir wünschen allen Kunden ein frohes Osterfest.

**Der zuverlässige Händler in Ihrer Region.**

Diesel | Heizöl | Schmierstoffe | Batterien | KFZ-Teile ...

Inhaber Tino Ehlert

**Paulick**  
MINERALÖL HANDEL  
Ottendorf-Okrilla

Telefon: 035205 53725  
eMail: info@paulick-oel.de  
www.paulick-oel.de

**Frühjahrsputz für Ihr Auto!**  
Reifenwechsel und Frühjahrsinspektion

Rundumservice bei Steinschlag · Rußpartikelfilterumrüstung  
HU/AU jeden Montag, Mittwoch und Freitag  
Motorinstandsetzung · Ölwechsel  
außerdem Ankauf von Gebrauchtwagen und Unfallwagen  
Unfallinstandsetzung · Karosserieinstandsetzung  
Autoglas-Service · Umweltplaketten

**Autohof RADEBURG**  
Inhaber Jan Treffs  
KFZ-Meisterbetrieb · Freie KFZ-Werkstatt  
Königsbrücker Straße 30 · 01471 Radeburg  
Telefon: 03 52 08 / 21 01 · Fax: 03 52 08 / 8 09 80

**Stadt Radeburg**

**Satzung zur Regelung der Benutzung und der Erhebung von Benutzungsgebühren der Trauerfeierhallen der Stadt Radeburg (Benutzungs- und Benutzungsgebührensatzung Trauerfeierhallen)**

Auf Grund von § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) vom 9. März 2018 (SächsGVBl. S. 62) in der geltenden Fassung in Verbindung mit §§ 1, 2 und 9 des Sächsischen Kommunalabgabengesetzes (SächsKAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. März 2018 (SächsGVBl. S. 116) in der geltenden Fassung und §§ 2 und 7 des Sächsischen Gesetzes über das Friedhofs-, Leichen-, und Bestattungswesen (Sächsisches Bestattungsgesetz – SächsBestG) vom 8. Juli 1994 (GVBl. S. 1321) in der geltenden Fassung hat der Stadtrat der Stadt Radeburg in seiner Sitzung am 26.03.2020 folgende Satzung beschlossen:

**I. Nutzung der Trauerfeierhalle**

§ 1 Geltungsbereich  
§ 2 Gegenstand der Satzung  
§ 3 Nutzungsberechtigte  
§ 4 Antragsverfahren  
§ 5 Rechte und Pflichten der Benutzer  
§ 6 Haftung  
§ 7 Ordnungswidrigkeiten

**II. Benutzungsgebühren**

§ 8 Gebührenpflicht  
§ 9 Gebührenschuldner  
§ 10 Entstehung und Fälligkeit der Gebühren  
§ 11 Gebührenfestsetzung  
§ 12 Inkrafttreten

**I. Nutzung der Trauerfeierhalle**

**§ 1 - Geltungsbereich**  
Diese Satzung gilt für die Trauerfeierhallen der Stadt Radeburg in den Ortsteilen Bärnsdorf, Bärwalde und Großdittmannsdorf.

**§ 2 - Gegenstand der Satzung**  
Die Stadt Radeburg betreibt zum Zwecke einer würdigen Bestattung in den Ortsteilen Bärnsdorf, Bärwalde und Großdittmannsdorf Trauerfeierhallen mit dazugehöriger Ausstattung als öffentliche Einrichtungen. Die Trauerfeierhallen als öffentliche Einrichtungen der Stadt Radeburg sind über kirchlichen Grund zu erreichen. Eine Nutzung erfolgt nur in Abstimmung mit der Stadt und dem kirchlichem Friedhofsträger.

**§ 3 - Nutzungsberechtigte**  
(1) Nutzungsberechtigt sind natürliche und juristische Personen, Vereine, Vereinigungen und Organisationen, welchen nach § 4 die Nutzung der Trauerfeierhallen gestattet ist.  
(2) Die Nutzung bedarf der Genehmigung der Stadtverwaltung.

**§ 4 - Antragsverfahren**  
(1) Die Benutzung der Trauerfeierhallen ist bei der Stadt Radeburg zu beantragen. Ein Anspruch auf Benutzung besteht nicht.  
(2) Der Antrag soll spätestens vier Tage vor der Inanspruchnahme gestellt werden. Im Antrag müssen Datum und Uhrzeit der Trauerfeier angegeben werden.  
(3) Bei der Beantragung der Nutzung für den gleichen Zeitpunkt erhält der früheste Antrag den Vorrang.  
(4) Eine Nutzung kann versagt werden, wenn der technische Zustand einer Trauerfeierhalle oder sonstige Sicherheitsrisiken einer ordnungsgemäßen Nutzung entgegenstehen.

**§ 5 - Rechte und Pflichten der Benutzer**  
(1) Die Trauerfeierhallen dürfen nur zum vereinbarten Zweck benutzt werden. Die Überlassung an Dritte ist nicht gestattet.  
(2) Der Nutzer ist nicht berechtigt, an und in dem Gebäude ohne Zustimmung der Stadt Veränderungen vorzunehmen.  
(3) Den Weisungen des Beauftragten der Stadt ist Folge zu leisten.

**§ 6 - Haftung**  
Die Stadt Radeburg haftet nicht für den Verlust, Diebstahl oder Beschädigung von eingebrachten Sachen des Nutzers und seiner Gäste.

**§ 7 - Ordnungswidrigkeiten**  
(1) Ordnungswidrig im Sinne von § 124 Abs. 1 SächsGemO handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig:

1. die Trauerfeierhalle entgegen den Vorschriften der §§ 2, 5 Abs. 1 nicht ausschließlich zur Trauerfeier benutzt;  
2. die Trauerfeierhalle entgegen § 5 Abs. 1 an Dritte überlässt;  
3. die Trauerfeierhalle entgegen §§ 3, 4 unberechtigtweise nutzt;  
4. in der Trauerfeierhalle entgegen § 5 Abs. 2 Veränderungen vornimmt;  
5. den Weisungen des Beauftragten der Stadt Radeburg entgegen § 5 Abs. 3 nicht Folge leistet.  
(2) Die Ordnungswidrigkeiten können mit einer Geldbuße von bis zu 1.000,00 € geahndet werden.

**II. Benutzungsgebühren**

**§ 8 - Gebührenpflicht**  
Für die Benutzung der Trauerhallen werden nach Maßgabe dieser Satzung Gebühren erhoben.

**§ 9 - Gebührenschuldner**  
Gebührensschuldner für die Benutzung der Trauerhalle ist der Nutzungsberechtigte, welcher nach § 4 die Nutzung beantragt hat. Sind mehrere Personen in einer Sache Gebührensschuldner, so haften diese als Gesamtschuldner.

**§ 10 - Entstehung und Fälligkeit der Gebühren**  
(1) Die Gebührenschild entsteht mit der Inanspruchnahme der Trauerhallen.  
(2) Die Gebühren werden durch den Gebührenbescheid festgesetzt. Sie werden mit Bekanntgabe des Bescheides gegenüber dem Gebührenschildner fällig.

**§ 11 - Gebührenfestsetzung**  
Die Benutzungsgebühr für die Trauerhalle beträgt pro Nutzung, einschließlich der Nebenkosten, wie Strom, Wasser, Abwasser und dergleichen:

1. für die Trauerfeierhalle in Bärnsdorf:  
a. nur Aufbahrungsraum: 25,00 €  
b. nur Feierraum (ohne Aufbahrung): 125,00 €  
c. Feier- und Aufbahrungsraum: 150,00 €  
2. für die Trauerfeierhalle in Bärwalde: 50,00 €  
3. für die Trauerfeierhalle in Großdittmannsdorf: 75,00 €

**§ 12 - Inkrafttreten**  
Diese Benutzungs- und Benutzungsgebührensatzung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft. Gleichzeitig tritt die bisherige Nutzungs- und Gebührenordnung der Stadt Radeburg für die Benutzung der Trauerfeierhallen vom 01.06.2008 (Beschluss Nr. 03-47./4. vom 15.05.2008) außer Kraft.

Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften zu Stande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zu Stande gekommen.

**Dies gilt nicht, wenn**

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,  
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,  
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat.  
4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist  
a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder  
b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Stadt unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach den Ziffern 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Radeburg, den 27.03.2020  
gez. Michaela Ritter  
(Siegel)  
Bürgermeisterin

**TSV 1862 Radeburg e.V.**

**Vereinsinformationen**

**Liebe Sportfreunde,**  
seit gut zwei Wochen wirbelt ein Virus Namens „Corona“ unser aller Leben durcheinander und verlangt so einiges in jeglicher Hinsicht von uns ab.  
Dies betrifft in erster Linie das private und berufliche, aber auch das gesellschaftliche Leben.  
Uns allen fällt es nicht leicht, von heute auf morgen mit diesen drastischen Einschränkungen leben zu müssen, aber der Schutz von Leib und Leben hat nun einmal Vorrang. Ich bin der festen Überzeugung, dass wir alle gemeinsam diese Krise bewältigen werden.  
Wie euch allen bekannt ist, sind unsere Sportstätten bis mindestens 20.04.2020 gesperrt und auch eine Ansammlung von mehr als 2 Personen ist untersagt. Zu unserer aller Schutz bitte ich um euer Verständnis und Einhaltung dieser Maßnahmen. Daher werden auch die ersten beiden Arbeitseinsätze (18.04. und 25.04.2020) verschoben (Näheres zu gegebener Zeit).  
Des Weiteren ziehen wir als Vorstand sowohl eine Verschiebung der Jahres-

hauptversammlung am 07.05.2020 als auch der diesjährigen Sportolympiade vom 19.06.-21.06.2020 in Betracht. Dazu werden wir nach dem 20.04.2020 entscheiden.  
Ich bitte euch alle, die derzeitigen Maßnahmen einzuhalten, damit wir nach der Krise wieder in unseren geliebten Alltag starten können. Sicherlich wird nicht alles mehr so sein wie davor, jedoch ergibt sich somit bestimmt auch die eine oder andere Chance auf etwas Neues.  
Ich wünsche mir, dass wir dann noch näher zusammenrücken (dürfen) und vielleicht auch etwas größeres Verständnis füreinander haben. Denn diese Krise zeigt einmal mehr, dass es uns und diese Welt nur einmal gibt - was es doch wert ist, zu achten und zu schützen.  
**Ich wünsche uns allen, euren Angehörigen, Freunden und Bekannten alles Gute, vor allem Kraft und Gesundheit für die vor uns liegende Zeit.**  
Bleibt gesund!  
Auf ein hoffentlich baldiges Wiedersehen.  
Uwe Peukert, Vorsitzender  
TSV 1862 Radeburg e.V.

**Wir sind für Sie da!**  
Kompetente Beratung und Pflege rund um die Uhr

**Pflegezentrum Radeburg „Zum Moritz“**

Ambulanter Pflegedienst/  
Ambulant betreutes Wohnen:  
Tel. 03 52 08 / 8 10 32

**Rufbereitschaft:**  
0174 / 300 30 30

Wir wünschen unseren Bewohnern, Patienten und deren Angehörigen ein schönes, sonniges Osterfest.

Schulstr. 5 · 01471 Radeburg  
Fax: 03 51 / 3 08 28

Wir helfen hier und jetzt. **SASBI**  
Arbeiter-Samariter-Bund

Ein frohes Osterfest wünscht das Team der Steuerberatung Ingo Damm aus Radeburg.

v.l.: Mandy Haase, Mandy Wiedemann, Ingo Damm, Stefanie Ribbeck, Carina Balbrink

**Unsere Kernleistungen sind:**

- Jahresabschlüsse und Gewinnermittlungen
- Finanzbuchhaltung
- Lohnabrechnung
- Steuererklärungen und Gestaltungsberatung

Steuerberatung Ingo Damm  
Würschnitzer Straße 1  
01471 Radeburg  
Telefon: (03 52 08) 3 89 04-0  
Telefax: (03 52 08) 3 89 04-99  
post@steuerberatung-damm.de

**ingodamm**  
steuerberatung

Ab sofort:  
**Kostenloser Hol- und Bringservice!**  
Unsere Werkstatt ist zu den üblichen Öffnungszeiten für unsere Kunden da!

Wir wünschen allen Kunden ein schönes und gesundes Osterfest.

**SWEN VOGEL**  
FREIE WERKSTATT  
Mit uns fahren Sie gut und günstig!

Hauptstraße 81 · 01561 Ebersbach · Telefon 03 52 08 / 34 29 44  
Aussenstelle: Friedrich-Ludwig-Jahn-Allee 6 · 01471 Radeburg

Wenn der Mensch den Menschen braucht

# Privates Bestattungshaus Fritsche

Auf Wunsch berät Sie auch weiterhin Frau Irmgard Balbrink

01471 Radeburg • Dresdner Straße 6

Wir sind in bewährter Weise 24 Stunden für Sie da

**03 52 08 / 3 07 08**



## Ärztliche Notdienste

**Rettingsstelle Dresden:**  
Die Vermittlung des kassenärztlichen Bereitschaftsdienstes erfolgt über die Tel.-Nr. **116 117**

**Bereitschaftszeiten:**

Mo, Di, Do: 19 – 07 Uhr  
& Fr.: 13 – 07 Uhr  
Sa., So. & Feiertag: 07 – 07 Uhr



[www.116117info.de/html](http://www.116117info.de/html)

## Apothekenbereitschaftsdienst

09.04. Sonnen-Apotheke Meißen	Tel.: 03521 / 732008
10.04. Apotheke am Kupferberg Großenhain	Tel.: 03522/310020
11.04. Alte Apotheke Weinböhla	Tel.: 035243/3213 oder 035243/32030
12.04. Regenbogen-Apotheke Meißen	Tel.: 03521 / 405995
13.04. Mohren-Apotheke Großenhain	Tel.: 03522 / 51170
14.04. Stadt-Apotheke Großenhain	Tel.: 03522 / 51560
15.04. Löwen-Apotheke Radeburg	Tel.: 035208/80429 oder 0800/8042900
16.04. Elbtal-Apotheke Meißen (im Elbe-Center)	Tel.: 03521 / 72030
17.04. Stadtwald-Apotheke Meißen-Triebischtal	Tel.: 03521 / 45000
18.04. Elbtal-Apotheke Meißen (im Elbe-Center)	Tel.: 03521 / 72030
19.04. Stadt-Apotheke Großenhain	Tel.: 03522 / 51560
20.04. Regenbogen-Apotheke Meißen	Tel.: 03521 / 405995
21.04. Alte Apotheke Weinböhla	Tel.: 035243/32213 oder 035243/32030
22.04. Triebischtal-Apotheke Meißen	Tel.: 03521 / 452631
23.04. Engel-Apotheke Radeburg	Tel.: 035208/387730
24.04. Markt-Apotheke Meißen	Tel.: 03521 / 459051
25.04. Apotheke am Kupferberg Großenhain	Tel.: 03522/310020
26.04. Rathaus-Apotheke Weinböhla	Tel.: 035243 / 32832
27.04. Stadtwald-Apotheke Meißen-Triebischtal	Tel.: 03521 / 45000
28.04. Stadt-Apotheke Großenhain	Tel.: 03522 / 51560
29.04. Moritz-Apotheke Meißen	Tel.: 03521 / 738648
30.04. Rathaus-Apotheke Weinböhla	Tel.: 035243 / 32832
01.05. Triebischtal-Apotheke Meißen	Tel.: 03521 / 452631
02.05. Moritz-Apotheke Meißen	Tel.: 03521 / 738648
03.05. Regenbogen-Apotheke Meißen	Tel.: 03521 / 405995
04.05. Sonnen-Apotheke Meißen	Tel.: 03521 / 732008
05.05. Apotheke am Kupferberg Großenhain	Tel.: 03522/310020
06.05. Stadt-Apotheke Großenhain	Tel.: 03522 / 51560
07.05. Hahnemann-Apotheke Meißen	Tel.: 03521 / 453384
08.05. Elbtal-Apotheke Meißen (im Elbe-Center)	Tel.: 03521 / 72030
09.05. Engel-Apotheke Radeburg	Tel.: 035208/387730
10.05. Triebischtal-Apotheke Meißen	Tel.: 03521 / 452631

*Wir gönnen Dir die Ruhe.  
Dennoch ist voll Trauer unser Herz.  
Dich leiden sehen  
und nicht helfen können  
war für uns der größte Schmerz.*

### Gisela Kündscher

geb. Angermann  
\* 23.1.1936 † 25.2.2020

In stillem Gedenken  
Dein Ehemann **Siegmond**  
Deine Tochter **Angelika** mit Familie  
Deine Tochter **Kerstin** mit Familie  
Deine Tochter **Corinna** mit Familie

*Wir danken für die aufrichtige Anteilnahme.*

Radeburg, im März 2020

## Danksagung

Für die aufrichtige Anteilnahme beim schmerzlichen Verlust von unserem Vater, Opa und Uropa

### Hans-Joachim Horn

möchten wir uns bei allen recht herzlich bedanken. Der besondere Dank gilt Frau Dr. Neubert, dem ASB Radeburg, dem Seniorenheim in Steinbach und den ANTEA-Bestattungen.

In stillem Gedenken  
**Ulrich und Sabine Horn**  
im Namen aller Angehörigen

Radeburg, im März 2020



*Wir wünschen unseren Tagesgästen und allen Angehörigen ein gesundes ruhiges Osterfest!*

Ihr Team der **Tagespflege Radeburg**

Radeberger Str. 4  
01471 Radeburg  
Tel. 03 52 08 / 29 99 61



## Zahnärztlicher Notdienst Radeburg/Moritzburg

<b>Fr. 10.04./Sa. 11.04.</b>	Dr. Sachse Radeburg, Lindenallee 4a Tel. 035208/2737 mobil 0173/3640769	<b>25.04./26.04.</b>	Herr DS Reinhold, Großenhainer Str. 27 Radeburg. Tel. 035208/ 80516
<b>So. 12.04.</b>	ZÄ Freia Schubert DD-Weixdorf, August-Wagner-Str. 2 Tel. 0351/8903641	<b>01.05.</b>	Praxis Dr. Krjukow Moritzburg, August-Bebel-Str. 2a Tel. 035207/82118 & 81453
<b>Mo. 13.04.</b>	Frau Dr. Muschter Ottendorf-Okrilla, Radeburger Str.16 Tel. 035205/54387	<b>02.05./03.05.</b>	Herr ZA Schmidt Ottendorf-Okrilla, Auenstr. 1 Tel. 035205/54346
<b>18.04./19.04.</b>	Praxis ZA Stille Ottendorf-Okrilla, Dresdner Str. 25 Tel. 035205/ 54134	<b>09.05./10.05.</b>	Praxis Dr. Hentschell Ottendorf-Okrilla Radeburger Str. 9 Tel.: 035205/ 74571

*Man sieht die Sonne untergehen und erschrickt doch, wenn es dunkel ist.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

### Volker Schietzel

\* 27.10.1940 † 24.03.2020

In stiller Trauer  
Deine Frau **Leni**  
Deine Söhne **Gunnar und Heiko**  
mit Familien  
sowie alle Angehörigen

Radeburg, im März 2020



## AN ALLE HAUSHALTE!

Wir unterstützen Pflegebedürftige in Ihrem Haushalt nach § 45b SGB XI.

Gern möchten wir Ihnen unseren Einkaufs-Service in der jetzigen Situation näherbringen.

**Tel: 0151/40015456 oder 035248/881892**

Freundliche Grüße,  
das Team der Firma Wirbelwind

Brit Sondergeld  
Kamenzer Str. 5  
01561 Thiendorf



*Gekämpft, gehofft und doch verloren.*

Nach schwerer Krankheit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Opa, Uropa, Bruder und Schwager

### Harald Heß

geb. 29.9.1942 gest. 30.3.2020

In stiller Trauer  
Ehefrau **Gerda**  
Seine Kinder, Enkel und Urenkel  
sowie alle Angehörigen

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.



## Physiotherapie Präkelt

**Suchen ab sofort Verstärkung für unsere Physiotherapie!**

In VZ oder auch TZ, sehr gern auch Berufsanfänger. Wir freuen uns über jede/ jeden Bewerber.

Bewerbungen gern per Email oder auf dem Postweg.

Physiotherapie Jana Präkelt · Schneiderstr. 3 · 01471 Radeburg  
Email: physiotherapie-praekelt@web.de

*Scheidet die liebe Ehefrau und Mutti aus dem Leben, können Worte Trost kaum geben. Doch bleibt zurück für alle Zeit die Liebe und die Dankbarkeit.*

## Danksagung

Für die liebevolle und aufrichtige Anteilnahme beim Abschiednehmen von meiner lieben Ehefrau und unserer Mutti

Frau **Ingetraud Peisker**  
\* 23.03.1940 † 24.03.2020

danken wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn. Unser besonderer Dank gilt dem Pfarrer, Herrn Kecke, dem SAPV-Team, der Hausärztin Frau Dr. Taha, dem Pflegedienst der AWO sowie dem Bestattungsinstitut ANTEA.



In stiller Trauer  
ihr lieber Mann **Siegfried**  
ihre Tochter **Gunda** mit **Reiner**  
ihre Tochter **Sabine** mit **Mathias**  
ihre 5 Enkel mit Partnern sowie ihre 8 Urenkel  
im Namen aller Angehörigen

Radeburg, im April 2020

## Danksagung

Wir danken allen, mit denen wir unsere Trauer und Erinnerungen teilen konnten, für die herzlich geschriebenen Worte, die Umarmungen, Blumen und Geldzuwendungen sowie das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte.

### Eva Venus

geb. 01.11.1934 gest. 18.02.2020

Ein besonderer Dank geht an Frau Dr. Neubert und das Private Bestattungshaus Fritsche.

Deine **Tatjana** mit Ehemann **Andy** und Kindern  
**Pedro** mit Ehefrau **Grit** und Kindern



## ANTEA BESTATTUNGEN



Zeit schenken ...  
durch eine Ansprechpartnerin für alles

Frau Steffi Hauke berät Sie gern!

Eine würdevolle Bestattung muss nicht teuer sein.

August-Bebel-Straße 3 | Radeburg | 035208 / 34 97 77 | [www.antea-dresden.de](http://www.antea-dresden.de)

Qualitätszertifizierter Bestattungsdienstleister

EUROCERT

DIN EN ISO 9001  
SINCE 2005



## Containerdienst/Schüttgüter



Mitarbeiter gesucht!

Hauswartdienste · Garten- & Landschaftsbau

**HGS**  
Nicklich

Anfragen und Bestellung unter:  
**0172/7 94 18 63**  
Lindeberg 15 · 01471 Radeburg  
[www.hgs-nicklich.de](http://www.hgs-nicklich.de)

## LADEN DICHT? WORAUF ES ANKOMMT

wenn man nicht präsent ist:

# #PRÄSENZ!

Wir helfen Dir, Dein Unternehmen fit zu machen für alternative Medien, Informations- und Vertriebskanäle.

Fit gegen Corona. Fit für die Zukunft.

Unser Solibeitrag: wir nehmen an der Gutscheinkampagne der Radeburger Händler teil und akzeptieren auf Anfrage Gutscheine einheimischer Unternehmen als Zahlungsmittel.

[bit.ly/rabu-gutschein](https://bit.ly/rabu-gutschein)



August-Bebel-Str. 2  
01471 Radeburg

Tel.: 03 52 08/8 08 10  
[www.kroemke.com](http://www.kroemke.com)

## ACHTUNG!

# Man-Power Angebot für alle Radeburger Unternehmen

Sie haben mit Ihrem Unternehmen durch die Corona-Krise stark zu kämpfen und benötigen Man Power ohne weitere Kosten??!!

## Dann bin ich Ihr Mann!

Falls Sie aktuell Hilfe benötigen, rufen Sie mich an. Gern bin ich bereit, in der jetzigen Zeit bei Ihnen mit anzupacken. Kosten für mich, müssen Sie nicht einplanen, ich komme **kostenfrei**!

**Verfügbarkeit:** ab sofort, solange, wie nötig

**Fähigkeiten:** Sehr flexibel einsetzbar!!!

Fahrdienste, Lagerarbeiten, Telefonate jeglicher Art, aber auch betriebswirtschaftliche und marketing-technische Analysen und anschließend sinnvolle, krisensichere Maßnahmen kann ich anbieten!

Ihr Stefan Strauß

s-strauss@web.de | +49 172 44 23 330

## Wir fertigen für Sie:

- Massivholztreppe aller Art
- Spindeltreppen
- Raumparttreppen
- Treppengeländer
- Treppenbeläge
- Terrassenbeläge
- individuelle Balkone & Pergolen
- ... und führen Innenausbau durch



TREPPENBAU  
**SCHUPPE**

Hauptstr. 72 · 01561 Ebersbach  
Tel.: 03 52 08/28 48 · Fax: -28 78

[www.treppenbau-schuppe.de](http://www.treppenbau-schuppe.de)

## Freistaat Sachsen · Radeburg

### Veranstaltungs- und Ausgangsbeschränkungen voraussichtlich bis 20. April

Fortsetzung von Seite 1

Unterkunft ohne triftigen Grund wird untersagt.“ Triftige Gründe werden danach in der Verfügung einzeln aufgeführt. Triftige Gründe sind u.a. Gefahrenabwehr, Berufsausübung, Kinderbetreuung, Sicherstellung der Versorgung und des notwendigen Abhol- und Lieferverkehrs, Inanspruchnahme medizinischer Leistungen, Eigenversorgung, Behördentermine, Kontakte zu engen Angehörigen, unabdingbare Tierversorgung und Sport und Bewegung im Freien vorrangig im Umfeld des Wohnbereichs sowie Besuch des eigenen Kleingartens oder Grundstücks, allerdings ausschließlich alleine oder in Begleitung des Lebenspartners bzw. mit Angehörigen des eigenen Hausstandes oder im Ausnahmefall mit einer weiteren nicht im Hausstand lebenden Person.“

Wieder zugelassen ist der Besuch mobiler Verkaufsstände unter freiem Himmel oder in Markthallen für Lebensmittel, selbsterzeugte Gartenbau- und Baumschulerzeugnisse sowie Tierbedarf, sofern durch geeignete Abstände zwischen den Verkaufsständen ein Mindestabstand der Besucher an den Ständen von 2 Metern gewährleistet ist.

Im Fall einer Kontrolle durch die „zuständigen Behörden und durch die Polizei sind die triftigen Gründe durch den Betroffenen in geeigneter Weise glaubhaft zu machen. Eine Glaubhaftmachung kann insbesondere durch Vorlage einer Arbeitgeberbescheinigung, eines Betriebs- oder Dienstausweises oder durch mitgeführte Personaldokumente erfolgen, „ heißt es in der VO.

Für das Verlassen der häuslichen Unterkunft ohne triftigen Grund wird ein Bußgeld von bis zu 150 Euro verhängt, bei Verstoß gegen das Besuchsverbot Krankenhäusern und vergleichbaren medizinischen Einrichtungen, Pflegeheimen usw. beträgt es 500 Euro.

„Auch bei den Bußgeldern gilt der Grundsatz: Augenmaß und Verhältnismäßigkeit. So kann beispielsweise auch ein Verwarngeld zwischen fünf und 55 Euro ausgesprochen werden,“ erklärt das Sächsische Staatsministerium für Soziales und Gesellschaftlichen Zusammenhalt (SMS) in einer Pressemitteilung.

Weiterhin gilt die Allgemeinverfügung vom 20.03.2020 des Freistaates

Sachsen bis zunächst 20. April 2020. Diese besagt: „Geschäfte sind grundsätzlich geschlossen, ebenso u.a. Museen, Bibliotheken, Fitness- und Sportstudios, Saunen und Dampfbäder, Angebote der Kinder- und Jugendarbeit, Seniorentreffpunkte, Sportstätten, Sportanlagen und Spielplätze. Zuwiderhandlungen sind strafbar.“

#### Ausnahmen:

[1] Übernachtungsangebote der Hotel- und Beherbergungsbetriebe im Inland dürfen nur zu notwendigen und ausdrücklich nicht zu touristischen Zwecken genutzt werden. Gaststätten sind zu schließen. Erlaubt ist Außer-Haus-Verkauf durch Gaststätten in der Zeit von 6 bis 20 Uhr einschließlich ein entsprechender Liefer- und Abholservice ohne zeitliche Beschränkung.

[2] Von der Schließungsanordnung für Geschäfte ausgenommen sind der Einzelhandel für Lebensmittel, Wochenmärkte, Abhol- und Lieferdienste, Getränkemärkte, Apotheken, Sanitätshäuser, Drogerien, Tankstellen, Banken und Sparkassen, Poststellen, Reinigungen, Waschsaloons, der Zeitungsverkauf, Tierbedarfsmärkte und der Großhandel.

[3] Dienstleister und Handwerker ohne Publikumsverkehr können ihrer Tätigkeit weiterhin nachgehen. [4] Alle Einrichtungen des Gesundheitswesens bleiben unter Beachtung der gestiegenen hygienischen Anforderungen geöffnet.



Arbeitnehmer betreuen wir von A-Z im Rahmen einer Mitgliedschaft bei der

### Einkommensteuererklärung,

wenn sie Einkünfte ausschließlich aus nichtselbständiger Tätigkeit haben.

Beratungsstelle:  
01471 Radeburg  
Großenhainer Str. 12  
Ruf: 03 52 08/9 19 60 o. 21 93

## AB SOFORT SOMMERPREISE FÜR BRIKETS

Heizöl  
Kohle  
Holz

- HEIZÖL
- PREMIUM-HEIZÖL
- KOHLE · HOLZ
- HOLZPELLETS
- HOLZBRIKETS
- DIREKTVERKAUF

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Osterfest.

**MIERSCH**  
BRENNSTOFFHANDEL

FAMILIENUNTERNEHMEN SEIT 1917

OT Neusärnewitz · Köhlerstraße 16  
01640 Coswig · Tel.: 035 23-7 15 12



Mo. - Fr. 8.00 - 17.30 Uhr  
[www.miersch-brennstoffe.de](http://www.miersch-brennstoffe.de)

## TREPTE-ENTSORGUNG.de

Unserer Kundschaft wünschen wir ein erholsames Osterfest.



- ✓ Containerdienst (von 1,5m³-10m³ Absetzcontainer & 11m³-36m³ Abrollcontainer)
- ✓ Anlieferungen von Baustoffen, Rindenmulch und Mutterboden
- ✓ Abriss und Bäumung

Tel. 03 52 07/8 12 08

## Agro Landschafts- & Tiefbau GmbH Radeburg

• Landschaftsbau • Erd-, Entwässerungskanal- und Abrissarbeiten

**AGRO-ZENT GmbH**

- Nutzfahrzeugservice
- LKW- und PKW- Wäsche

**Perfekter Glanz! Carlite® statt Bürsten**

Carlite® – weiches Schaumstoffmaterial reinigt gründlich und schont den Lack

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

**KARCHER**

280cm Höhe

Unseren Kunden wünschen wir ein schönes Osterfest.

Königsbrücker Straße 36 · 01471 Radeburg  
Tel. (03 52 08) 3 68-0 · Fax (03 52 08) 3 68 22  
[www.agro-zent.de](http://www.agro-zent.de)

## Heizöl | Diesel | Briketts | Transporte

Brennstoff- und Mineralölhandel  
**Köckritz** GmbH

**NEU**  
Jetzt auch Holzpellets

Schulplatz 1 | 01936 Königsbrück | Tel. 03 57 95/3 15 40  
[www.koekritz-brennstoffe.de](http://www.koekritz-brennstoffe.de)

**Lutz Krause** GmbH  
Dachdeckermeister

über **30 Jahre** Dachdeckertradition!  
Bauen Sie auf unsere Erfahrung!

**Dachdeckerarbeiten aller Art**

- Dachklempnerarbeiten · Gerüstbau
- Neueste Krantechnik bis 40m Arbeitshöhe
- Sägelohnschnitt im eigenen Sägewerk
- Holzverkauf bzw. Holzschnitt
- Imprägnierung mit KORA® – Holzschutz

Unseren Kunden und Geschäftsfreunden wünschen wir ein frohes, erholsames Osterfest.

Preisanfragen/Bestellungen für Holzverkauf ab 17 Uhr erbeten!

Hackschnitzel (G30, trocken oder frisch)

01561 Schönfeld · Freie Scholle 4 · Tel.: 03 52 48-8 14 55 · Fax: -8 15 55  
pffaff@krause-bedachungen.de

## Haus von privat gesucht

Bitte alles anbieten!

Fa. Manthey@gmx.de  
Tel. 01 73 3 67 73 19  
& 03 51 8 88 26 88

Allen Lesern und besonders unseren Kunden erholsame und sonnige Ostertage!



Ihr  
Elektroinstallationsbetrieb  
Firma Heinrich Mütze  
Kötzschenbrodaer Str. 34  
01468 Moritzburg  
Tel. 03 52 07/8 22 30

Wir wünschen unseren treuen Milchkunden frohe Ostern



Milchautomat Volkersdorf  
Moritzburger Straße 1  
01471 Volkersdorf

Facebook: „Milchautomat Volkersdorf“

# EBERSBACH

Ausgabe:  
04/2020



Ausgabetag:  
09.04.2020

## Ebersbacher Amtsbblatt

Nachrichten & Informationen für Ebersbach & Umgebung, amtliche Mitteilungen der Gemeinde Ebersbach mit den Ortsteilen Beiersdorf, Bieberach, Cunnersdorf, Ebersbach, Ermendorf, Freitelsdorf, Göhra, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Naunhof, Reinersdorf & Rödern

### Wir gratulieren

Den Jubilaren herzliche Glückwünsche übermitteln der Bürgermeister und der Gemeinderat Ebersbach. Wir wünschen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

<b>Zum 90. Geburtstag</b> am 20. April am 27. April	Gojowsky, Bernhard Tennert, Angela	Naunhof Bieberach
<b>zum 80. Geburtstag</b> am 01. Mai am 02. Mai	Schleinitz, Renate Schindler, Heinz	Cunnersdorf Kalkreuth
<b>zum 70. Geburtstag</b> am 15. April	Herrmann, Wolfgang	Naunhof

Außerdem gratulieren wir zur Feier der Diamantenen Hochzeit:

am 07. Mai dem Ehepaar  
**Günter und Brigitte Drechsler**  
im Ortsteil Rödern

sowie zur Feier der Goldenen Hochzeit:

am 09. Mai dem Ehepaar  
**Hermann und Gudrun Mohn**  
im Ortsteil Ebersbach



### Gemeinde Ebersbach

#### Amtliche Bekanntmachung Zahlungserinnerung 2. Rate Grundsteuer Fälligkeit 15.05.2020

Es wird darauf hingewiesen, dass die Gemeindekasse bei verspäteten Zahlungen Säumniszuschläge und Mahngebühren erheben muss. Um dies zu vermeiden empfehlen wir Ihnen die Teilnahme am Lastschrift-Einzugsverfahren. Bitte geben Sie bei der Überweisung das Buchungszeichen an, damit Ihre Zahlung richtig zugeordnet werden kann. Bankverbindung der Gemeinde: Sparkasse Meißen IBAN DE 13 8505 5000 3046 0000 56 - BIC SOLADES1MEI

### Gemeinde Ebersbach

#### Einladung zur Gemeinderatssitzung

Sehr geehrte Einwohner, zu der am **Mittwoch, 29. April 2020, 19:00 Uhr** im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung Ebersbach stattfindenden öffentlichen Gemeinderatssitzung möchte ich Sie recht herzlich einladen. Die Tagesordnung wird Ihnen ortsüblich bekanntgegeben.

Verordnung (SächsCoronaSchVO) und der Allgemeinverfügung des Sächsischen Staatsministeriums für Soziales und Gesellschaftlichen Zusammenhalt (SMS) zum Vollzug des Infektionsschutzgesetzes, Verbot von Veranstaltungen, eine Änderung ergeben, informieren wir Sie rechtzeitig über unsere Homepage bzw. über eine Veröffentlichung in den Schaukästen der Ortsteile.

Sollte sich aufgrund der Corona-Pandemie und der damit erlassenen Sächsischen Corona-Schutz-

Falk Hentschel, Bürgermeister

### Recycling

#### Hausmüllentsorgung - schwarze Tonne

Dienstag, 14. April 2020; Montag, 27. April und 11. Mai 2020

#### Entsorgung - gelber Sack

Sonnabend, 11. April 2020; Freitag, 24. April und 08. Mai 2020

#### Papierentsorgung - blaue Tonne

Donnerstag, 16. April 2020; Mittwoch, 13. Mai 2020

#### Bioabfall

Dienstag, 14. April 2020  
Montag, 20./ 27. April und 04./ 11./ 18./ 25. Mai 2020

#### Mobile Schadstoffsammlung

Dienstag, 21. April 2020 - Bitte entnehmen Sie die genauen Standzeiten des Schadstoffmobils dem Abfallkalender (Seite 31).

Die Abfallbehälter / - säcke sind zum Entsorgungstermin bis 6:00 Uhr zur Abholung bereitzustellen.

### Abwasserzweckverband

„Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“  
03522/ 38920

Bei Störungsmeldungen erreichen Sie uns über folgende Telefonnummer: 0 15 22 - 5 14 95 33

### Bürgermeister

#### Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

das seit Wochen wechselhafte und mit enormen Temperatursprüngen verbundene Wetter mag man schon als kapriziös bezeichnen. Seit dem letzten Märzwochenende sind wir wieder in der Sommerzeit angekommen. Die Vorfreude auf bald folgende wärmere Temperaturen, die sich zu den schon längeren Tagen gesellen, macht froh.

Dieser Frohsinn und eine kräftige Portion Zuversicht sind in diesen Tagen für alle Menschen besonders wichtig. Um entschieden gegen eine zu rasche Ausbreitung des Coronavirus vorzugehen, hat die sächsische Staatsregierung gravierende Maßnahmen ergriffen, die seit nunmehr über drei Wochen zu großen Einschränkungen des öffentlichen wie privaten Lebens führen.

Ich danke allen, die mit einem rücksichtsvollen Verhalten und mit Augenmaß bis jetzt und auch in Zukunft ihren Beitrag zur Bewältigung dieser Krise leisten. Sie ist durchaus ohne Übertreibung als die größte Herausforderung seit dem Ende des Zweiten Weltkriegs anzusehen.

Gebot der Stunde ist es weiterhin, Ruhe zu bewahren und einen besonnenen Umgang mit dieser außergewöhnlichen Situation beizubehalten. Gemeinsam werden wir diese an uns alle gestellten Herausforderungen bewältigen.

\*\*\*

Auch in diesen Krisenzeiten müssen wir neben der Vielzahl zu bewältigender zusätzlicher Aufgaben zur Organisation und Umsetzung der ergriffenen Maßnahmen an die Zeit danach denken. Die laufende Arbeit, beispielsweise die jährliche Aufstellung, Beratung und Beschlussfassung des Haushaltsplanes ist eine solche Aufgabe und dient schließlich als Arbeitsgrundlage und Rahmen für

ein ganzes Jahr. Deshalb war es unerlässlich, diese wichtige Grundlage trotz oder gerade wegen der Krise als Zeichen einer kontinuierlichen Arbeitsweise Ihrer Gemeinde ordnungsgemäß auf den Weg zu bringen. Ich danke den Gemeinderätinnen und Gemeinderäten für die konstruktive Haushaltsberatung und für die Beschlussfassung der Haushaltssatzung 2020 im Rahmen der Gemeinderatssitzung am 25. März 2020.

Im diesjährigen Haushaltsplan sind Investitionen sowie Instandhaltungs- und Instandsetzungsmaßnahmen auf dem Niveau der Vorjahre enthalten, mit dem nachhaltige Mehrwerte in der Gemeinde geschaffen werden können und wichtige Infrastruktur gesichert wird. Ob wir von einem regelrechten Haushaltsvollzug in diesem Jahr ausgehen können, bleibt abzuwarten. Zum heutigen Zeitpunkt ist es an uns, zunächst eine solide Grundlage für unsere Arbeit zu schaffen.

\*\*\*

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, das bevorstehende Osterfest wird in Ihren Familien dieses Jahr außerhalb der gewohnten und geliebten Rituale des sich Besuchens, der gemeinsamen Familienausflüge oder der generationenübergreifenden Familiensessen stattfinden müssen.

Ich wünsche Ihnen dennoch fröhliche und entspannte Momente zu diesem Osterfest 2020, verbunden mit den Wünschen für stete Gesundheit und Zuversicht für die folgenden Monate. Allen, die an diesen Tagen Dienst tun müssen, um die aktuelle Situation bewältigen zu können, sei herzlich gedankt! Ihnen wünsche ich besonders viel Kraft und Durchhaltevermögen!

Ihr Bürgermeister  
Falk Hentschel

### Gemeinde Ebersbach

#### Pflanzenabfallverordnung

Seit dem 22. März 2019 ist die Pflanzenabfallverordnung vom 25. September 1994 (SächsGVBl. 1994, S. 1577) außer Kraft getreten und durch das Sächsische Kreislaufwirtschafts- und Bodenschutzgesetz vom 22. Februar 2019 (SächsGVBl. S. 187) ersetzt worden.

Für pflanzliche Abfälle und andere Bioabfälle gelten seitdem und ohne Einschränkungen die Regelungen des europäischen und des deutschen Abfallrechts. Die offene Verbrennung von Bioabfällen - und dazu zählen beispielsweise die Abfälle vom Obstbaum- und Gehölzschnitt im eigenen Grundstück - zum Zwecke der bloßen Beseitigung ist somit ausgeschlossen.

Die auf den Grundstücken anfallenden pflanzlichen Abfälle, die bislang gegebenenfalls verbrannt worden sind, können zerkleinert in der Biotonne des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Oberes Elbtal entsorgt oder in den Wertstoffhöfen des Verbandsgebietes abgegeben werden. Nähere Informationen dazu entnehmen Sie dem Abfallkalender oder der Website des Abfallzweckverbandes unter [www.zaoe.de](http://www.zaoe.de).

Ausgenommen von dieser Regelung sind Feuer, die im Zusammenhang mit der Pflege von Brauchtum oder Tradition in unmittelbarem zeitlichen Zusammenhang zum konkreten Ereignis(tag) abge-

brannt werden. In diesen Fällen wird grundsätzlich davon ausgegangen, dass sie nicht zum Zweck der Verbrennung von Abfällen erfolgen. Diese sind also auch weiterhin entsprechend der gemeindlichen Regelungen der Polizeiverordnung der Gemeinde Ebersbach nach vorheriger rechtzeitiger Beantragung zulässig. Außerdem ist auch das genehmigungsfreie Abbrennen von Feuern mit handelsüblichen Geräten und Brennstoffen, wenn erhebliche Belästigungen Dritter ausgeschlossen sind, entsprechend der Polizeiverordnung der Gemeinde Ebersbach von der Gesetzesänderung nicht betroffen und somit weiterhin zulässig. Als Faustregel gelten ein maximaler Durchmesser des Feuers von einem Meter und eine maximale Feuerhöhe von einhalb Meter.

Ihr Bürgermeister,  
Falk Hentschel

#### Bringe Ihrem PC das Laufen bei!

Hilfe für kleine Firmen und Privat. Beratung, Installation, 24h-Service, Schulung nach Ihrem Bedarf Jäkel, Kleinnaundorf, Zum Schwedenstein 29  
Tel. 03 52 40 / 7 21 64

All meinen Kunden, Freunden und Bekannten ein schönes Osterfest.

### Gemeinde Ebersbach

#### Beschlüsse der Gemeinde Ebersbach

In den Sitzungen des Technischen Ausschusses am 12.03.2020, des Gemeinderates am 25.03.2020 und des Verwaltungsausschusses am 25.03.2020 wurden nachstehende Beschlüsse gefasst:

#### Technischer Ausschuss

09/03/2020 bis 14/03/2020  
Beschlüsse zu Bauvorhaben und Vorkaufsrechten von Bürgern der Gemeinde Ebersbach

#### Gemeinderat

15/03/2020  
Haushaltssatzung 2020 der Gemeinde Ebersbach mit den dazugehörigen Anlagen

#### 16/03/2020

Verzicht auf die Aufstellung eines Gesamtabschlusses für das Haushaltsjahr 2020 in Ausübung des Wahlrechts nach § 88b Abs. 1 der

Sächsischen Gemeindeordnung (SächsGemO)

#### 17/03/2020

Verwendung der Pauschale zur Stärkung des ländlichen Raumes im Freistaat Sachsen Jahr 2020

#### 18/03/2020

Spendeneinnahmen von Einrichtungen der Gemeinde Ebersbach

#### Verwaltungsausschuss

19/03/2020  
Zustimmung zum Antrag eines Gewerbetreibenden auf Stundung der Gewerbesteuer für das Jahr 2017

Im Sekretariat der Gemeinde Ebersbach kann zu den Öffnungszeiten der vollständige Wortlaut der in öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse eingesehen werden.

Falk Hentschel, Bürgermeister

### Bauservice Frank Hempel

Ihr Fachmann für Baudienstleistungen von Reparatur bis Um- und Ausbau an Haus und Grundstück



Meiner Kundschaft und meinen Geschäftspartnern wünsche ich ein schönes Osterfest.

Dorfstraße 36 · 01561 Rödern  
email: [hempel\\_frank@t-online.de](mailto:hempel_frank@t-online.de)

Tel. 03 52 08 9 21 36 mit AB · Funk: 01 52 05 77 57 50

### HAUSMEISTERDIENSTE

für Privat & Firmen

Ronald Nicklich



#### Wir helfen Ihnen!

- Grünanlagen- & Gartenpflege
- kleine Bauarbeiten rund ums Haus
- Renovierungsarbeiten
- Reinigungsservice
- Fensterreinigung
- Reparaturarbeiten
- Beräumungen aller Art
- private & geschäftliche Hausreinigung

Unseren Kunden wünschen wir ein erholsames Osterfest!!

Würschnitzer Str. 1 · 01471 Radeburg

01 76 / 22 60 16 41 · [info@hausmeister-nicklisch.de](mailto:info@hausmeister-nicklisch.de)  
[www.Hausmeister-Nicklisch.de](http://www.Hausmeister-Nicklisch.de)

- Fleischerei
- Gasthof
- Partyservice



Wir wünschen unseren werten Kunden und Gästen frohe und schöne Osterfeiertage.

Nutzen Sie unser umfangreiches Sortiment aus eigener Produktion, unseren Partyservice oder die Gasträume für Ihre Veranstaltungen.

Präsente oder Gutscheine!

01561 Ebersbach · Hauptstraße 115a · Telefon: 03 52 08 / 40 52  
01662 Meißen · Neugasse 6 · Telefon: 03 35 21 / 45 24 12

Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig.  
Erzählt lieber von mir und traut euch ruhig zu lachen.  
Lasst mir einen Platz zwischen euch,  
so wie ich ihm im Leben hatte.

Plötzlich und für uns alle unerwartet nehmen wir Abschied von

**Barbara Milde**

\* 08.03.1956 † 29.03.2020

In stiller Trauer

**Dein Rieo**

**Dein Thomas mit Eric und Tony im Namen aller Verwandten, Freunde, Bekannten und Nachbarn**



Rödern, im März 2020

Dein Leben war ein großes Sorgen,  
war Arbeit, Liebe und Versteh'n,  
war wie ein heller Sommermorgen  
und dann ein stilles von uns geh'n.

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von meinem geliebten Mann, unserem Vater, Opa und Uropa,

**Herrn Rainer Schulze**

\* 07.10.1936 † 26.03.2020

In Liebe und Dankbarkeit

**seine liebe Ehefrau Gudrun**

**alle seine Kinder, Schwiegerkinder, Enkel und Urenkel**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am 15.04.2020, 13:00 Uhr im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Naunhof statt.



### PRIVATES BESTATTUNGSHAUS

dolor Bestattungen

INH. STEFFEN GRAMSCH

Großenhain · Dresdner Straße 16  
Folbern · Königsbrücker Straße 1A

[dolorbestattungen@t-online.de](mailto:dolorbestattungen@t-online.de)  
[www.dolor-bestattungen.de](http://www.dolor-bestattungen.de)

Wir sind Tag & Nacht für Sie erreichbar!

☎ (035 22) 50 70 55



*Unseren Gästen ein gesundes Osterfest!*

Bestellen Sie Ihr Festtagsmenü bei uns!  
Abholung am 12.04. und 13.04. von 10-14 Uhr.  
Die Karte für Ihr Ostermenü finden Sie im Internet.

**Gasthof Rödern**  
**KLITZSCH**

Radeburger Str. 8 · 01561 Rödern  
Tel.: 03 52 08 / 25 06 · www.gasthof-klitzsch.de

**Heizungs- und Badschmiede**

*Meinen Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten wünsche ich ein frohes und gesundes Osterfest.*

**JETZT NEU!**  
Die Brennstoffzelle – der Standard von morgen!

Heizungsbau · Bäder · Solarthermie · Lüftung · Klimaanlage

Alexander Partzsch  
Kalkreuther Str. 15a  
01561 Ebersbach  
Tel. 01 62 / 43 64 500  
heizungsschmiede@outlook.de  
www.heizungsschmiede.de

*Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein erholsames Osterfest.*

**VP**

**BAUPLANUNGSBÜRO PARTZSCH PartGmbH**  
Volker Partzsch, Dipl.-Ing. (TU)  
Franziska Partzsch, Dipl.-Ing.-Architekt (FH)  
Kalkreuther Str. 15 · 01561 Ebersbach  
Tel. 03 52 08 / 8 00 30 · info@bauplanung-vp.de  
www.bauplanung-vp.de

ENTWURF · STATIK · BERATUNG · WERTGUTACHTEN · ENERGIEBERATUNG

**AUTOSERVICE MAUL**

**KFZ-Meister-Fachbetrieb**

Steinbach · Dorfstr. 31 · 01468 Moritzburg  
Telefon: 03 52 43 / 3 62 09 · Fax: -44 97 56

Wir wünschen unserer Kundschaft, allen Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten ein frohes Osterfest.

**Winkler**

Fa. Winkler Flüssiggasvertrieb  
01561 Ebersbach  
Zweitannenweg 5  
Tel. 03 52 08 / 8 10 13

Öffnungszeiten:  
Mi 7-12 u. 13-18 · Sa 8-12 u. 13-16

Wir wünschen unserer werten Kundschaft, allen Freunden und Bekannten ein frohes Osterfest.

**Betriebsruhe am Ostersonntag, den 11. April. 2020**

**Privates Bestattungshaus Großenhain**

*Gleich, ob Sie aus Trauer um einen lieben Menschen zu uns kommen oder für sich selbst vorsorgen wollen. Wir stehen Ihnen mit offenen Herzen und gebotenen Mitgefühl umsichtig zur Seite.*

**Familie Götze-Jahn**

Gustav-Schuberth-Str. 1, Ecke Weißnitzer Str.  
E-Mail: bestattung-goetze@gmx.de

**Tag & Nacht ☎ (0 35 22) 31 00 55**

**Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH**

<b>Meißen</b>	Nossener Straße 38	03521/452077
	Krematorium Durchwahl	453139
<b>Nossen</b>	Bahnhofstraße 15	035242/71006
<b>Weinböhla</b>	Hauptstraße 15	035243/32963
<b>Großenhain</b>	Neumarkt 15	03522/509101
<b>Riesa</b>	Stendaler Straße 20	03525/737330
<b>Radebeul</b>	Meißner Straße 134	0351/8951917

**Krematorium ...die Bestattungsgemeinschaft**



**Ebersbach**

**Auf der Suche nach dem Osterhasen**  
Impressionen vom letzten Jahr

Wer hätte das gedacht, letztes Jahr haben wir einen Abstecker beim Osterhasen gemacht. Ganz spontan und frohen Mutes, zogen wir los und hoffen Gutes.

Wir wollten den Osterhasen mal besuchen, doch wo begannen wir mit suchen? Weit führte unsere Reise schon, in Brockwitz fanden wir ihn dann als Lohn.

Ganz leise schlichen wir uns an, der war groß – Mann – oh Mann. Ein Foto haben wir gemacht, ein Schnappschuss, wer hätte das gedacht. Doch stellt euch vor, auch die Malerwerkstatt haben wir gesehen, das gefiel den Kindern, wunderschön.

Am Ziel unserer Reise angekommen, haben die Kinder sogar noch was bekommen. Versteckt hatte der Hase es zwischen Baum und Busch, schnell sammelten es die Kinder HUSCH, HUSCH, HUSCH.

Mit vielen neuen Eindrücken im Gepäck, kannten wir jetzt das Osterhasenversteck.

Wir freuten uns auf das nächste Jahr, doch da kam die Corona Krise, na wunderbar. Jetzt hoffen wir, daß unser Häschen, hat ein gesundes Immunsystem und Näschen.

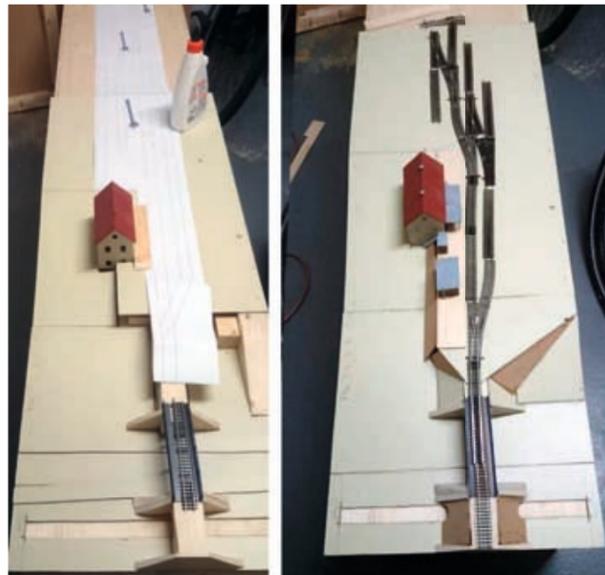
Lässt sich nicht von der Angst verleiten und darf trotz Corona weiter arbeiten.

Die Ausgangssperre ist nur für uns Leute, drum seid gewiss der Hase kommt, wenn auch nicht heute. Genießt die Ruhe und Bescheidenheit, wer hätte das gedacht, dass sich zu Ostern mal jemand über Klopapier freut. „Gott sei Dank so und nicht schlimmer“ Bleibt Gesund- und bis zum nächsten Jahr, wie immer.

Liebe Grüße  
von Patricia's Rasselbande  
Tagesmutter aus Cunnersdorf

**Ebersbach**

**Ebersbacher Bahnhof – ein Projekt lernt laufen**



Liebe Leserinnen und Leser, auch oder gerade, wenn wir gezwungen sind, mehr von zuhause aus zu wirken, laufen die Arbeiten am „Ebersbacher Bahnhof“ zwar leise, aber stetig weiter. Zuerst haben die Bastler unter uns Weichen zum Montieren und Trainieren der Fingerfertigkeit erhalten. Ganz einfach ist das für die jungen Mitstreiter nicht, aber ein Vati und Modelleisenbahner hatte da schon den Trick heraus. Die beiden Jungs (11) und eine Mutti sind aber ebenfalls gut zurechtgekommen.

Jetzt haben die Kinder zur Übung Bungalows und ein Hausboot zum Zusammensetzen, Kleben und zum Bau eigener Dioramen erhalten. Die ersten Ergebnisse sehen schon toll aus und können sicherlich später mit ausgestellt werden.

Inzwischen hat Lutz Otto den Grundaufbau der kleinen Anlage hergestellt. Bahndamm, Straße, Brücke und Bach sind in den ersten Ansätzen gut zu erkennen. Zur Probe hat er ein gekauftes Bausatz-Gebäude als Platzhalter für das spätere richtige Gebäude eingesetzt. Er wollte auch probieren, wie Haus und Bahndamm ineinandergesetzt werden können. Beim Verlegen der Gleise hat er um die Millimeter gekämpft, damit die genormten Bögen und Abstände auf die Anlage passen.

Sobald die Corona-Krise vorüber ist, sind die „Hausaufgaben“ bzw. Übungen gemacht und wir können dann endlich gemeinsam an die Gestaltung gehen.

Inzwischen sammle ich Hinweise zur Geschichte des Ortes und seiner Bewohner. Danke an die Menschen, die rege Anteil nehmen und mich zum Projekt ansprechen. Es gibt erste Gedanken zu einer möglichen Ausstellung (hoffentlich zur Weihnachtszeit auf unserem schönen kleinen Weihnachtsmarkt) und auch zu ersten kleinen Vorträgen im Rahmen eines Klassentreffens.

Übrigens dürfte den wenigsten bekannt sein, daß unser Vater Karl-Otto Behla mit seinem Werkzeug- und Formenbau einen wesentlichen Beitrag zur Geschichte der Modelleisenbahn in der DDR geleistet hat. Aber das ist schon wieder ein anderes Thema.

Ulrike Scholz

**Bullengrill! - Menü**  
im Mai verschoben!  
nur 19,90 € pro Person

**16. Mai 2020**  
**18:00 Uhr**  
**Hofgut Kaltenbach**  
**Thiendorf-Welxande**

Kartenvorverkauf: Sylvie's Nagelstudio am Markt in Radeburg  
www.bullengrill.de/anfrage | post@bullengrill.de | 0172-2371877  
!!!!!! Einlass nur mit Eintrittskarte garantiert !!!!!

Im Kartenpreis enthalten: Bullengrill-Menü "satt" mit reichhaltigem Beilagenbuffet  
Kinder 12 bis 18 Jahre nur 9,90 € - 1 Kind bis 11 Jahre je Vollzahler kostenfrei

Veranstalter: pallna UG (haftungsbeschränkt) · Holzweg 8 · 01471 Bärsdorf  
Gastgeber: Hofgut Kaltenbach · Stolpener Str. 20 · 01561 Thiendorf-Welxande

**Blutspendedienst**

**Blutspende im April**

Die nächste Blutspendeaktion findet am **Dienstag, 21. April 2020** von 15.00-19.00 in der Oberschule Ebersbach, Hauptstraße 125 in Ebersbach statt.

**Autohaus Möldgen**

*Wir wünschen unserer Kundschaft ein geruhsames und schönes Osterfest.*

Autohaus Möldgen GmbH & Co. KG  
Königsbrücker Str. 60  
01558 Großenhain  
Tel.: 0 35 22 / 51 46-0  
www.autohausmoeldgen.de

*Frohe Ostertage*  
wünschen wir  
Jung und Alt!

*Dassen Sie gut auf sich auf!*

**AWO** | **Ambulante Pflege**  
Telefon 035208 341595

**Pflege mit Herz**

**RECHTSANWALT**  
**Kai-Uwe Schwokowski**

SEIT 1999 IN GROSSENHAIN

Meißner Straße 8  
01558 Großenhain

Tel.: 03522-527407  
Fax: 03522-527418  
Fu.: 0174-3401872

E-Mail: kontakt@kanzlei-schwokowski.de

*Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Geschäftspartnern ein frohes Osterfest.*

**Bautischlerei Willy Richter**  
Inhaber: Peter Richter

Hauptstr. 171 · 01561 Ebersbach  
Tel.: (03 52 08) 28 46  
info@fenster-richter.de

Dieser Ausgabe liegen Einleger des WERU-Fachbetriebes Andreas Liebscher bei.